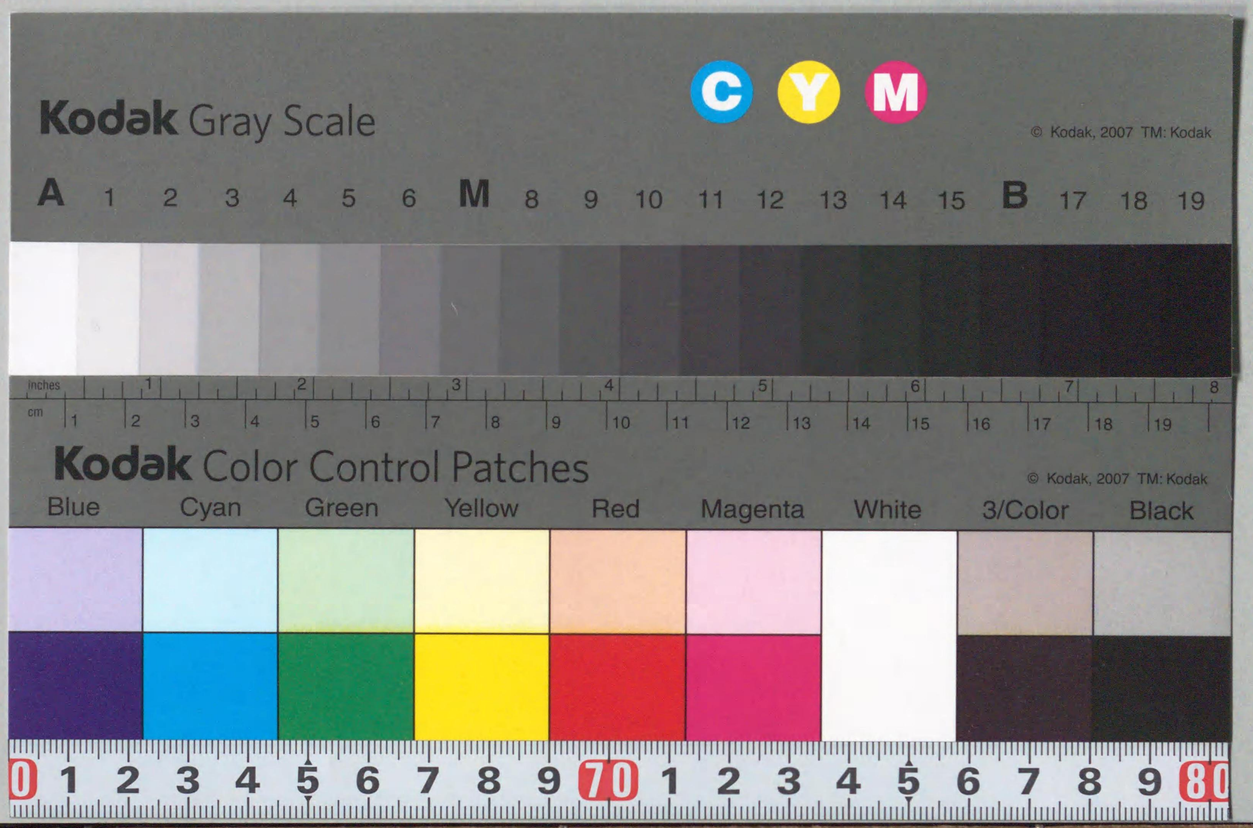

813
Se21b
1590

東北方 艮 謂之鬼門 巽 謂之風門 乾 西北ノ方 謂之天門 坤 西南方 謂之人門

夏曰歳 歳星行一次 商曰祀 取四時之祀事一終 周曰年 取物熟一終 唐虞曰載 取物歳一終 也

ジケイコウ クロツハツサン 二月日月八三 六字ニ點ヲ点ス 梁ノ世市中ニ于邢高雷ニ ウメシ死セル者ノ皆ニ文字有

秦始皇ノ世ニ蒙恬 筆ヲ造ル

國立國會 25.8.10 圖書館

209721

節用集 下

也

天地

野馬 タイ 埃塵 日本

山迹 大和也 地名ノ

山科 城ノ北ニ在リ

山城 城州 山背 始字一ノ後 改ム山城

山端

山賀

山畑

役所 関

屋形

梁 見子 毛待

藪 竹林

屋敷

屋祢

魚梁 捕魚所

千城 或城楼 又楼観 或矢蔵 又櫓

宿

矢田 和州 有リ

時候

弥生 三月異名 又仮寝

祠

廟

廟上 同 祀

闇夜

夜陰

社 神

草木

楊梅 又作槐

椰子

薯蕷 山薬也

人倫

山芋 ヤマノイモ
楊 ヤナギ
柳 ヤナギ
麦門冬 ヤブヂカキ
鵐 ヤブヂカキ
醂醸 ヤマヂ 日本謂山吹之世俗呼數冬ニ日吹ト誤之數冬ハ即落ト
山伏 ヤマブシ 或作山叩 役行者未流之
役人 ヤクニン
奴僕 ヤツバラ
楊雄 ヤナギヲ 善射人
鰥男 ヤモメヲトコ
寡女 ヤモメヲンナ
楊貴妃 ヤナギヒ 唐ノ玄宗皇帝寵愛之 翰墨海棠ニ之
山賤 ヤマガツ 曽孫 ヤシヤゴ 又作玄孫
楊補辺 ヤナギホベ 元朝盛士
僮 ヤツコ
八板方 ヤツカタ 座頭一方八坂方ニ
奴 ヤツコ
臣 ヤツコ
族 ヤカラ 又云種
疾 ヤマヒ

支体

疫病 ヤマヒヤミ
癰 ヤス
瘦 ヤス
灸 ヤイト
病 ヤマヒ

畜類

山鶏 ヤマドリ
雀 ヤマガラ 倭訓誤狄ー未日本未鳥ニ
野干 ヤカン 狐

鏃 ヤリ 楠ノ家ヨリ出メリ 彼家ノ造ル所ノ博雅ニ箭ノ鏃ヲ鏑ト云ヘリ
病鵲 ヤマヒカラス 山烏 ヤマガラス 又作鳩
貝錦 ヤマガヒノニシキ

財宝

薬盤 ヤクバン
八撥 ヤツハチ
八納盆 ヤツハチノホン
瓔珞 ヤウラク
薬籠 ヤクロウ
薬研 ヤゲン
薬器 ヤキ
靫 ヤナグヒ
遺戸 ヤリド 立具
揚弓 ヤウキウ 又作楊弓
靱 ヤナグヒ 箭ヲ盛ル矢器ヲ云ヘリ
箙 ヤナグヒ 箭ヲ盛ル矢器ヲ云ヘリ
靡弧 ヤハズノユミ
箭竈 ヤノカマド
箭鋒 ヤサキ
箭 ヤ
矢 ヤ
筈 ヤズ
鞆 ヤガラ
胡簶 ヤナグヒ
金盂子 ヤマブキノコ
鏃 ヤジリ
鏑 ヤジリ
鑢 ヤスリ
刃 ヤキバ
鍛 ヤリ 日本始造レリ武具ニ
オ

食物

羊羹 ヤウカン
養蚕 ヤウサン

言語進退

役夫工米 ヤクブクノコメ 伊勢太神宮造営料 讃岐懸又銭ニ謂ヘリ
養育 ヤウイク
漸々 ヤウヤウ
様子 ヤウス
様々 ヤウヤウニ
養生 ヤウジヤウ
養性 ヤウジヤウ
約諾 ヤクダク
景向 ヤウカウ

約束 良久 野心 夜討 殺害 夜盜 賊

矮体 山曲 流鏑 神祇馬上射又或作一馬之 舍矢 毛物一 或作如破

鬲矢有之 史記云作矢 見軍中一 作矢 矯矢 剱ノ 八百万代 代又世

有情 旋已 史記云旋踵之間病則已止之 舍 一夜曰宿二夜曰宵三夜曰夜早 軟 甘同字 和

栗 睦 否 安 易 破 壞 敗 敝

息 休 雀 倩 軀 動 漸 徐 焼

養 育 食 喪 斷

歴手

天地

未社 神 政所 待雞山

時候

孟春 正月 孟夏 四月 孟秋 七月

孟冬 十月 望 毎月日十五日也故曰月与日東西相一之 祭春 一 礼夏 一 恙秋 一

草木

孟宗竹 一名母猪竹筍冬生筍未生孟宗又采林 勸筍即生竹供毎因茲稱一一之 天蓼

真薦 松蕈 或蕈子又蕈花 蛮茸 倭字 松 槙

檀 松 杤 豆 菽 萁

的場 牧 或作馬城 沙 或作真砂 町 手 店 窓 櫺

籬 一廿 槲 一廿 圍

雫 一冬 一

人倫

蒔繪師　賓客　儲君　賣子
猛勢　亡者曰死人　盲目　繼母　癖陽亦或作　孫
後子　又作薩子　馬士　ムコノ口女婿

支体

真向　耳　此　史記有之　脛
眶　瞼　眸　眼　瞳　瞼　瞼　眼病　瞼
睫　瞼　瞳　瞼　驗
次鮑　鯧　鱒　蝶　猶　眉　魚味醬

畜類

魔　天狗亡十本、磨ノ字之磨滅ス佛注ニ意ヲ以テ梁武帝改テ仏ノ字ト定ム

財宝

曼荼羅　抹香　靺鞨　松脂　又作松肪

食物

饅頭

言語進退

滿遍　又作万遍　萬稀　賣弄　菜
顓頊鈍　綢繆　魔緣　妄想　忘念　儐紛
真字　魔滅　猛悪　罷出　罷帰　奉待
真羽　鷲羽　未那杪　又作弭　或云器物　枕　襠袴　鞦
的　鉄　幔串　幕　同慢　魚着　鐺
代黒
増倍　或作御在　臣等　言和奇ヲ　卧阪　区　余議　奉入
世紀　羊ノ毛ナリ　羞明　真平　申梟　杙　杪代　暁　犹暮用ル
舞羞　羞ノ角ノ形ニ似タリ

枚 読ム宮ニ曰ク説文ニ條ヲ曰ク條ハ小枝ナリ枚ハ幹ナリ一枚二枚ト云 下知法度ノ條ヲト云

會進 面目 親任 委杜 曲

瞞慢 言申 白侭 近 蒔種 迷

幻 招倍 益增 守護 衛設

詣物 至真 實 信誠 寔 希稀

少 陵 政 正 貧 貧挾 考媒

賂 雅 勧 朐 賺 上 図 縈糸 目瞳

煙 上ニ通 同

計

天地

乾坤 契丹國 外国 畜閑 中門

嗽 山貞 蝮羽 斬 見于詩府

時候

元日 正月一日

結制 上同 月夕 八月十五日

元霄 正月十五日 結夏 四月十五日

薦日 競馬 五月五日賀茂ノ祭也 蓋擬支那競渡ニ云

月迫 十二月 夏至 五月中

草木

鶏頭花 苡子 或ニ薏苡又ニ米薏 華蘙花

人倫

賢人 尚奴 佳人 換使 下劣

換見 犬追者 換校 下臈 臈又良非之 家来人 眷属

警固人 外戚 下司 公文 傾城 妓女 外道

京鴉 商人又ハ侭屋 下戸 日本呼ニ不飲酒者ニ云ニ下戸ト 酔死人 又作下死人又仏下手人

209724

月卿（ケッケイ）公相之三位巳上ヲ云ー　挨非（ケンヒ）違使（イシ）延尉（エンジョウ）常判官也　玄番頭（ゲンバノカミ）鴻臚（コウロ）卿ー

監物（ケンモツ）　源憲（ゲンケン）孔子弟子中一人名ヲ　月山（ゲッサン）浮馬形（ケイ）　源氏平家（ゲンジヘイケ）

月蟾（ケッセン）蜍工ヲ觀音像

支体

痃癖（ケンヘキ）痂（カ）

畜類

獣（ケダモノ）畜（ケダモノ）

蝼（ケラ）蛄（ケムシ）

孔（ケツナ）毛穴

財宝

袈裟（ケサ）　脱息（ケッソク）

圭障（ケイシャウ）盆香合有ヽ　硯屏（ケンビャウ）　鄣（ケッゴウ）泥（ナヅム）硯（スヽ）異名　計策（ケサク）文鎮（ケイ）

華足（ケソク）供具　鷄首（ケキシュ）形ヽ異名　系図（ケイヅ）　倭華（ケレヤウガワ）弓

建盞（ケンザン）天目ヽ類　劍（ケン）ー又他劒非ヽ

食物

硯水（ケンスイ）當匠用ヽ

餳（ケンビン）餅

削物（ケヅリモノ）魚肉有五種ー

言語進退

憲法（ケンバフ）公道義

巖重（ゲンチョウ）　巖窓（ゲンソウ）　希有（ケウ）

還補（ケンブ）本所領再帰（ゲンキ）後附渭ー　諠拂（ケンフツ）譲拂祀言　元服（ゲンブク）元音ヽ又ヽ首服ヽ　喧嘩（ケンクワ）ー鬩諍

橋慢（ケウマン）驕他人ヲ慢　校（ケウ）ー年貢収納有ヽ又ヽロヽ来ヽ　毛毬（ケタイトヽ）尚書ニ鳥獣ー

結縁（ケチエン）　結願（ケツグワン）教誡（ケウカイ）或作敎化

經営（ケイエイ）　結構（ケッコウ）　教養（ケウヤウ）　繋縛（ケバク）　検校（ケンギャウ）　教量（ケウリヤウ）

謦咳（ケイガイ）　秘言古（ケイコ）哮ヽ　嶮難（ケンナン）　教訓（ケウクン）

結解（ケツケ）美吧　懸隔（ケンカク）雲泥（ウンデイ）喩ヽ　懈怠（ケダイ）　軽微（ケイビ）　闕如（ケツジョ）　堅固（ケンゴ）

堅約 契約 權柄
綣細 性来 計畧 方便 還住 希望
言會 疲労 倦 溺死 飢渇 月俸
景物 時節 下品 假名 交名 還俗 見參
現形 逆鱗 權門 下知 燃燈 世実知 処義也
無間斷 譴責 催促 義 結封 換斷 現管 兼用 殘米
假令 辞字 慳貪 嫉く
強健 伎倆義非 勇力ミ我 血氣勇 カタヘニー 恐惶 種白 敬白 假粧 脂粉 面色
巧妙 藝能 景氣上同 競望 削木 刊書
刑書 劃 劙上 同 臧病 櫛髮 梳髮 蓋 汚
蹴鞠 噦 大 驗病
穢 塵 瀆 尤
消銷滅 錄 既
不 天地 補陀落 觀音 淨土 扶桑 日本 摠名
豊前 豊州 豊後 豊州 富士山 百葉ヲ不尽山 附神岳 大子傍有ミ
伏見 城州有ミ 深草 城州 二葉浦 勢州有ミ 不破関 濃州有ミ
府中 諸國ノ府也 深日 泉州有ミ 風呂 浴室 文庫 藏ノ 足
埵 蘒下山
佛殿 佛壇

時候

親月 此月指親ノ墳基故ニ
一ニ之七月異名也
冬相 七月異名

不日拂曉

草木

蔔蔔 一名ハ馬乳也
茯苓 松露千歳化成一也
牡丹

富士袴子
蘭 葱一二字恐倭訓誤放省ニ本意也
蕙 蕑 藤 蕗

數冬 倭國ニ吟非ニ也
布苔 海藻也又仙海薩

人倫

副將軍
武衛 兵衛督唐名ニ
副使 唐郷用ヒ

副寺 知事
副參 行者官名
武士 奉行
部類

双児 筆匠

文体

陳藁 或作筒
西氣 又作風
勝 瘤 懐

畜類

腑 六一

河魨 又云豚魚
雛 騰 梟 鵬
鵂 鶹

財宝

佛甴 楞嚴頭疏
佛飯鉢 蒲帚 又鎮
文匣 或作文夾
文墓
風鈴 風炉 雑子一
風帯 舩
覆輪 縁高 襖障子
薫華 香 鞦 馬具
据縄目鎧
探索目鎧
皷鞨 又選音ニ
浮線綾 織物名

臥蝶

天子ノ御車ノ下ニ敷ク

昆布 ㊀ 又作𥫱 叶韻讀ム 節卷 弓 合起 倦 衾

被褥 ㊀ 袋 ㊀ 嚢 ㊀

舟 ㊀ 艇 ㊀ 舶 舩 ㊀ 筆 毫 札 ㊀ 簡 笛

浮家 舟ノ異名 艇 ㊀ 規矩 ㊀ 籍 札 ㊀ 師 韜 鑽 ㊀

食物

麩 ㊀

浮醪 酒ノ異名 麩燒

言語進退

布薩 ㊀ 梵語此ニ齋戒ト云 訛怪 布施

訛誦 辻祝理躬最初挙之 振華 富貴 多限 風情

風雅 待舎 風流 ㊀ 風閑 不慮 不思儀

不拘 ㊀ 不直 ㊀ 不會 ㊀ 不快 心中惡貞 不合 ㊀ 不運 ㊀

不熟 耕作惡義 不便 ㊀ 悼義 不敏 鈍魚 不辨 不足義 儜 ㊀

不次 居喪書ニ札ヲ記ス書 巳上四ノ書 而可用ニ 不祥 ㊀ 忌義ヲ又日本俗ニ不吉ヲ云不祥ト 不足 ㊀

不肖 人倫ニ甲休義 不審 ㊀ 音 ㊀ 所存 ㊀ 骨 ㊀

不悉 用ニ 不宣 書ニ通用 道 ㊀ 貳 ㊀

不備 用ニ當長 不當 食駝義 不敵 ㊀ 不孝 ㊀

不悛 又作俊 不覚 失錯義同

不參 ㊀ 菜 ㊀ 參 ㊀ 參 ㊀ 察 ㊀ 普請 ㊀ 俗ニ人ヲ役スヲ云 普通 ㊀

物詣 耕作好義 豊饒 ㊀ 扶持 ㊀ 付屬 ㊀ 譜代 ㊀

補任 所領新代官ニ取ニ 二重 年貢有ニ 拂底 ㊀ 負物 借物

浮沉 物在 眼立 物忘 扶佐 觸廻

降照 文作 紛失 一切 或作物 奎隔 伏

投亀 又作 跋 蹴張 握筆 葺 又作葺屋 浚深

彩曾忠節 舊 同 鹿 細 舎 再 兩 防

扯 觸 抴 揮 塞 壅 擁 蹈 蹟

封 緘 恥 古 故 吹風 雨 雪 降 陀

拮 掉 頭ヲフルヒ 否ト云カリテヤ 拳動

古天地

昆陽野 摂及 有り 彩川寺 紀列 五畿内 久我縄手 城列 小幡山

奥福寺 奈良 國府 府中

南都七大寺者 一東大寺聖武帝神亀五年創造之 二興福寺和銅三年ニ不比等造之山階寺是ヲ 三元興寺推古天皇ノ元興元年ニ是ヲ飛鳥寺ト云

国衙 諸国府中云ヒ一 故郷 越路 又作蹇 小路 獄門 朝敵懸頸所

捷児所 中間居所 御公領 虎口 又作小口 小屋 土民居所 洪水

澇 水ノ 氷 凍

木屋 材木置所 虹梁 材木 後架 小便所 未葬 又作招 郡 國ヲ有ク

五山 洛陽 瑞龍山南禅寺 五山之上 霊亀山天龍寺

萬年山相國寺

恵日山東福寺 依名九重内無山号 萬壽寺

東山 関東 巨福山建長寺

東山建仁寺

瑞鹿山安覚寺

亀谷山寿福寺

金峯山浄智寺

本法興寺
四大寺
皇極帝元年二蘇我馬子大臣造
和銅三年遷造ト本名百濟寺ト云
藥師寺
天武帝元年ニ造
六丙太寺
高野帝天平勝宝元年ニ造
七法隆寺
太子ノ造ル
伊香郡香寺ト号

稻荷山淨妙寺

五山 天竺 祇園精舍 乎林精舍 大林精舍

那蘭陀寺

拈言多林寺

五山 震旦 天海寺 五山之上

徑山寺 育王寺

靈隱寺 淨慈寺

創天平神護元年畢 天童寺

時候

姑洗 三月異名 昔歲今茲有ラン 小五月 牧本祭礼

昏鐘鳴 戌時 木枯 和措十月風云 五墓日 曆

草木

木練 柿 木溪 柿 辛夷 訶梨勒

牛蒡 蒟蒻 昆若 又作 心太 海藻 昆布 海藻 胡麻

五穀 米 稍 標 麻 菰 秫

人倫

權者 後見法師 小性 俗呼児 故老人

御亭 主人 后室 寡女 後家 上臈

小舍人 雜職 輿舁 職人 御料人 公私

木守 力者 御弓 下人 火番 寺ノ下部 小奴 小者 僕 女孺

乞食 非人 御前 盲女 御伽 職人 勾當 普化僧

近衛 犲 妻ノ兄弟ノ又 官名 弘法大師 兄 昆

孔子 周時聖人也名丘魯鄒縣人 子

支体

魂魄 轉筋
骨柄 器量 心意 情
腸肥 音聲 臂 瘦

畜類

金翅鳥 梵語三迦樓羅此云——又莊子呼作大鵬 特牛 虎 兕
兎 或樹神 又木魂 或木偶 又山彦 胡蝶
駒 騾 鴻鵠 鵠 鵠 蚓 鱒 鰌 鯉 鮒
雛 拘来〳〵 犬ノ子ヲヨブ声

財宝

孔方 錢ノ異名 紺紙金泥 古銅 古又胡 公帖
公文 五明扇子 毛氈 獨樂 碁盤 火鈴

泥鏝 壁漆具 胡鬼板 胡鬼子 二六日本小兒ノ五月飾ル
紺青 盃具 牛粉 胡粉 艷 盃具又 五器 又作御器 金
小袴 腰當 腰着又作 射靫 射具 龍手 射手具 端 刀具之又選飾ノ
五経 周易 尚書 毛詩 左傳 礼記 斷 講中ノ
柱 衣 枚 濃紅袴 山谷ノ轅菽 柿 輿 曆 琴 徽

食物

強飯 五辛 蒜 薤 葱 韮 糝 增水

言語進退

御幸 天子御出 恒例 公道 古則 禅語
奥隆 建立 根本 五常 仁義礼智信 怡道 發明

公案 言悟道断 滑稽 利口
混乱 骨張 寄妻於充右 沽却口入 口状
故実 垂妾 愚妾 如之乎 辜負 後悔
根性 業障 因果 拒諫 辞退義之又拒障又拒ノ作故誤乎 巨細 委元
牛角 又牴牛角 懇切 妾繁 心苦敷 此彼 勘当
与行 言便 堪忍 護摩 焼滅一切悪魔根本ノ 口味
氷搔 行氷之又作巨利擬 拯信 組敵 古作 骨汁 口論
増諂 水呑 蚊虻 平懐 刻子 御定 心緒
改戦防戦 将就 又作亟 劫者 安定辞 暢言

五音 牙音 歯喉 呉音 呉字本ハ胡字之今ハ用呉字ノ天竺俗物至胡國ニ多ク有ル故ニ胡ノ字ヲ唐ニ多ク習フ漢音ニ改ル故ニ漢音ト皆呉音ナリ
懲 祇戒コリ 漕一舟 拷一城 窓同字 刑一馬 調 誘 好
斗 以若ノ懸秤合其斛量ヲ刈止又一祝云鄭玄飲酒一斛其祝ヲ腹中ニ有名大飲酒ノ投ル名ヲ不復飲故斛ノ字作ル名ト也 壊家一 廉水
判 断 裁 理 制 試 籠 強 剛
踰 超 越 希 殺 害 乞 又作請 詞 又作辞 殊 特
異 快 装 凍 荅 対 応 悉 咸 盡
尽 上同字 志 禁 寒 挙 抜 矯 劇
衰 憔 コロヲクタルリ

江 天地

越前 越巫 越中 越及 越後 越列

蝦夷 夷千鳴 又云毛人鳴 穢土 娑婆世界 會下 又作會解 緣 延暦寺 比叡

時候

甲乙

草木

蔥豆 又作豌豆 葡萄 龍膽 槻樹 又云槻 柯 標

人倫

緣類 緣者 穢多 河原者 恵美酒 武 役行者 或曰役小角驅使鬼神ニ為使令ト今ノ山伏ノ祖ナリ 閻次平 宋朝登仙ノ水

支体

胞衣 肢 疫 靨

畜類

猿猴 狗子 又作猧 雀鷏 又雀蟅 又兄鵄 海老 蝦 鰕 蜻蜓 蟬 蘇 蠣 蟶

鯖

財宝

閻浮檀金 項弥山頂閻浮樹ノ露ノ成ル金故云 盌資物 会座 衣裓 花筥 烏帽子 燕尾帽 脂 盌具又燕紫 領衣 餌袋 麿ノ 會下傘 矢房 箙 盛ル弩器也 鞭 上同

言語進退

縁起 最初因縁 永代 遠慮 或作遠慮誤ノ倫語ニ一ニ必有近憂 敬慮 敬覧 御覧ニ天子ノ御覧云 栄耀 栄華 依怙 自由ノ一

舍衆 延引 決 徹底
塩梅 焔上 又作炎上 炎舞
天 天地
朝廷 内裏 天皇 衣文 捐館 死人 選
天王寺 摂洲 庖屋 天井 出居 又作亭居
擇 揀 掄 撰 験
笑ー与咲同
詠歌 彫鏤 縁 縁坐 ー八縁者親類ら罪く坐ノ字ハ罪ノ字ト同意ノ
時候
肇歳 孟月
獲 得 衛士焼火
轉時 即刻義
人倫
傳奏 公家
重陽 九月九日 又云重九 提月 晦日
殿上人 亭主 頭首
弟子 倭倭子 田樂 徹衆 憚改五 一掩 曲琴 僕
三合力 曲薬頭 内裏醫師 曲座 倹官 曲厩 馬頭 唐名
貼供 行者官 点房 行者官
定家ら隆 此二人本朝ノ歌人也後鳥羽ノ院時ノ人ノ
趙昌 宋朝畫工 女性花 錻柄仙人 吐氣出頭ス 救身ノ
支体
掌 手
畜類
天狗 魔 鴛 又作啄木 貂 鼬 蝶
財宝
鳥目 銭ら 異名 天冠 調 渡懸 鳥帽子結緒 田札
天目 おろし故ら 手取 雑子
手捧 錻炮 銚子 手鉾
諜番 飾具 点手 琵琶具
釿 番匠具又作手斧 毬 扣 拄 捨

朝陽對月繪 古文句云朝陽補被肉ノ對月了殘紅ノ取此句意為昼盛也非二人名一也

食物

點心 田樂 添飯 添齋 添菜

言語進退

彫刻 佛像 招請 轉位 的傳

鉤袴 索袴 提綱 注袴

丁寧 調菜 濃厚 鄭重 毛韵往頻煩也 廣韵往慇懃也 天性

天骨 天分 調子 音律 調錬 手習 徹所

天骨 天分 調子 音律 調錬 手習 徹所

鼈面 敵對 庭中 申義 手著 點定 展轉

逃散 田五民肖地頭ヲ出奔スルヲ云

寵愛 重宝 纏頭 賜義 手間賃 手閙 點役

手代 合力或又手伝 為体 手續ク明 手痛合戦 敵方

手強 手握汗 齷手裡 天地懸心隔 手拍子

手請 手抱 手馴 手負蒙疵 手夫 調伏

敵薬 重畳 重寶 朝恩 者 此言定義 點 一字點

昭光 衙 行 道 梃 墨壺ノ数ノ多キヲ記スル文ニ梃ハ一枚ヲ

安 天地

秋津嶋 日本総名ヲ秋津ト蜻蛉ノ日ヤ地形如蜻蛉展両翅ノ故云ヘリ也

天下 宇宙 御宇 國家 阿波 又作阿州 淡路嶋

安房 房州 安藝 藝ニ及 足利 桑 明石 播州郡名

天河 婁宮岩 洲山慶俊住師 銀河 或作銀漢 近江 江ニ及

逢坂関 江州有り 奥州 有馬郡 摂州 足代 栗田口 城外
阿達原 奥羽有り 飛鳥里 和州
浅康浦 万葉云 住吉 尼崎 摂州
天野 河内 新賀根 倭語 空間地 行在所 菴室
又庫 荒海 邊鄙 又作遐
雷 玉篇曰雨屋水流下 雨 或作下来 霓 又作虹 丸雪 又云霰又云雹 霹靂 泡 水ノ一
逼 淡沫 亭畔 田畷 穴間

時候

昧爽 尚書注曰一ノ早旦 凌晨 或作曙 黎明 明日
明日 有明 又作在月 倭語 朝朗 朝暮 雫 清雨垂之又作翌
朝夕 旦暮 孟子有り 朝 晨 旦夕 他 暁 暾

草木

旭 暖 暑 秋 商
韋 牛花 葬 玉篇曰木ノ名也 葛蒲 青柳
撞 即葬ノ一説曰木ノ名也 日本世俗誤名ノ欤 通草 又作山女 杏子 何梨子
甘蕷 或作甘葛 常山 醫書用ル 味佐井 馬酔木 馬食此葉別死 茜
萱宿梅 此草ノ名日本ノ故言ノ 小豆 胡葱 紫菜 醫書用ル 藍
海苔 荒布 海帯 醫書用ル 陸鷺 蘆 芦 葦
葭 粱 粟 芥 梓 楝 檉 葵 藜 麻
苴 蓴 蘄 勧 蜀漆 醫書用ル 菴主 阿闍梨 主
朝臣 商人 或作賈人 行堂 行者 又作浄人 案内者 尼

悪黨 或作悪 アシタクラ

悪客 唐老次山呼不飲酒者ヲ云ー アシキカク

蚤 日本世俗又作蝨ニ アシ

児 小児ヲ自称ス アクニビト

足輕 アニハキカル

厄人 生ヲ苦ムル悪人也 アシキヒト

姉 アネ

奴婢 アヤツコ

嫂 アニヨメ

支体

清盲 アキメリ

泗 孟子雙瞳有両ー アヒ

脚 アシ

足 アシ

疵 アカ

皸 アカヽリ

皮 アヒ

破 アレヤブ

躓 アレヤブ

躓 アレヤブ

足 アシ

額 アセ

汗 アカ

治 アカ

腮 アキト

胼 アキト

胝 アキト

人ノ苦息

伸欠 アクビ

姪 アイムコ

忝 アイメシ

慴禮 ウヤマヒ

畜類

安持 アヂ

和歌云ー

村鳥 アツトリ

奴鳥 アツトリ

蟻 アリ

黄牛 アメウシ

水豹 アナラシ

青鵲 アヲ

馬毛 アシ

葦鹿駮 カブチ

馬毛 アレカヘ

騮 又作アレカヘニ

葦毛 アレカヘ

騭 アレカヘ

亀 アブ

鱖 アヂ

鮭 アメ

鯨 アイ

又作年魚倭訓放 アユ

鮑 アワビ

鰕 アンカウ

有足魚ノ

蚶 アカヾイ

財宝

扇子 アフギ

網代 アジロ

梶葉ヲ以テ作ル

日捕ル魚処ノ

公廨 アブラ

簾 アシリ

韓泥 馬具

行燈 アンドン

苞苴 世俗作荒菜非 アラマキ

明障子 アカリシヤウジ

油盞 アブラツキ

汗拭 又作脱巾 アセノゴイ

厚紙 アツカミ

合香 アハセカウ

袷衣 又作袷 アハセ

密石 アヤガイ

穀梁傳天子宝器加密石 アヤ

髪際 或作髪総 アタマノハヘ

綾 アヤ

鑞 アカガネ

来煉成ヲ云ー アラカネ

襖 アフ

綱 アミ

曾 アミ

桎梏 アシカセ

手ニ曰ヒ足ニ曰フ アシカセ

羅 アミ

紐 アミ

紕 アミ

簞 アミ

笥 アミ

食物

油糍 アブラモノ

和 アヘモノ

文選云ー

荷葉ー 将圃其ー一不ヲ食ス アヘモノ

灸 アツモノ

羹 アツモノ

言語進退

蘿蔔 アヘモノ

ー与蘿蔔同字

飴 アメ

餳 アメ

醴 アマサケ

行脚 アンギヤ

行李 アンリ

挨拶 アイサツ

安排 アンバイ

案内 アンナイ

下火 アコ

又作下炬 アンコ

哀憐 アイレン

相愍 アイアハレム

狼烟 アイツノケムリ

要敬 アイキヤウ

相性 アイシヤウ

有侭 皆我 在史記 益 曾 端 會釈 會是 又作 到佗 曾 行状 有様 又作 消息 乎野 有増 又作 荒猿 相計 相拘 安堵 史記本紀ヲ更 民ハ什如故 阿羅天 佛 佛くく 鄭重侮 嬌外鄭重ヲ侮 生憎 可憎 相叶 敢以 悪口悪癘 数多 数 暗向 淺間敷 又作 淺猿 數度 中外 矢一 安懸 就麿 回鳴 連歎 頻暢 白地 暫 卒忤 中悪 不レ足 宂賢 上古三人ヽ居土窠ニ恙虫穿ヽ穴故本朝書扎ニ未ニ一書也言ハ一閑ノ可レ防悪虫ヲ也 諸侯 不レ懶 已往 幾如 又作 慢機 軽 陵奔 剰 東西吁嗟 鳴呼 腸 加増也 鳴 无位者ヲ云 一ヲ民ノ 集聚萃 仰

克 翻宰 扱 攩 新 争 競 顕 露現見 儻 寃 過謬 咎 愆 遽 餘 奇 并合 餉 飽強 頑 誂 欺 荒 嘲 遊 垢 歩 鮮 温酒 怪 操 喘 喜半 掘 周 菩 遍 跡 痕 赤 丹 朱ヲ 緋 絳 青 碧 蒼 翠 紺 彼 恰 蹀馬一 踢馬一 揭 攕 惜 降 究 散 甘 酣 非 空 他 非我ヲ 宂 殆 伸欠 人ノ辛苦ヲ息ム

佐

天地

相摸 サガミ
薩摩 薩州 サツマ
坂本 江州 サカモト
茶堂 サダウ
齋堂 サイダウ
塘 泉水 カイ
嵯峨 城名 サガ
西山 三界 サンガイ
説界 色界
無色界
除目 サヂモク
境 サカイ
菜園 サイエン
畠 ハタケ
柵木 又作ソダ木 サクノキ
細石 サヾレイシ
積礫 サヾレイシ 又選有ク
狹間 サヽマ
逆木 サカモギ 或作倒木
雜舍 ザツシヤ 俗ニ雜事ノ家ヲ云
坂 サカ
浄地 ジヤウチ 置塩噌所
棧敷 サジキ
座敷 ザシキ
佐夜中山 サヨノナカヤマ
佐野舟橋

時候

山門 サンモン
卿 サト
閭 サト
村里 サトザト
澤 サハ
皐 サハ
三伏 サンブク 夏至後第三庚ノ為初伏ト立秋後初庚ノ為末伏ト第四庚ノ為中伏ト
耶日 サヨノツゴモリ
朔日 サクジツ
五月雨 サツキアメ
蜡月 サクゲツ 十二月異名
齋前 サイゼン
齋了 サイレウ
暫時 ザンジ
小夜 サヨ
歳末 サイマツ
寒 サムシ
最前 サイゼン
最中 サイチウ
最後 サイゴ

草木

早苗 サナヘ
小角豆 ササゲ
西海子 サイカイシ 以実洗焉
山茶 サンザ 椿也
山椒 サンセウ
早百合 サユリ
材木 ザイモク
五味子 サネカヅラ
藷 サツマイモ
菓実 クダモノ
櫻 サクラ
條 エダ
皂角木 サイカチ 多生刺

人倫

座主 天台 ザス
山徒 山法師
雜掌 ザツシヤウ 代官
宰領 サイリヤウ 荷物ノ長
侍品者 サフライホンノモノ
座頭 ザトウ 盲目
侍士 サブライ
相人 サウニン 陰陽師
雜職 ザツシキ 又雜色
藏主 ザウス
美博士 ビハクシ
宰相參頭 サイシヤウサンザウ 行者官
霜臺 サウダイ 弾正ノ唐名
左少弁 サセウベン
左近 サコン
猿樂 サルガク
道祖注連 サイノカミ 小児ノ名ノ
五月男女 サツキヲトメ 倭名抄ニ千代ノ若ト云
造酒正 サケノカミ
左衛門督佐 サエモンノカミ 大夫尉
左京大夫 サキヤウノダイブ 進
左馬頭助 サマノカミ
左兵衛尉佐 サヒヤウエノジヤウ

左大臣 三綱 君臣父子 夫婦 三佛 佛涅槃 仏誕生 仏成道 志日

三教 釈迦 老子 孔子 儒 釈 道 三契 陶淵明 陸脩静 遠法師

蟋蟀 唯南子云蟋上有一翁失馬ヲ吉凶ヲ問ヒ悪ヲ何悪ト教ヘ此馬将駿馬ヲ而来ル人皆賀ヒ〻翁曰善何必善ト意智人間万変善不必善カ悪不可悪ト善不可悪ト義ト世俗口号ニ云人間万事一一馬

支体

臓腑 五臓心肝腎肺脾 倉門ニ与腎同位 六腑小腸膀胱大腸胃三焦也

瘤

畜類

宿鴉毛 馬 佐目馬 條蟹 蜘蛛 栄螺

山梁 雉〻 異名 雀 鷦鷯 又作 雑喉 犀 形如牛猪頭ニ戸三歯一角入水中則水ヲ開ス一数ト

鮫 或名閉客位凌成珠ト又皮ヲ作刀鞘 蒙 六牙白一雷鳴 猿 一白仙人馬曰ク子依ク使ヒ一守護馬故益一掛厩

鷺 鮭 鰭 鯣 鱒 鰯

財宝

賊物 曰向賄曰一 盆雑物ヲ庶韵 下緒 韜 巻 茶 匙 又作 盞子

座牌 座 毯 雙紙 割符 用ク 銭 督 菜 捕 細美 又云 賛布

羌 盆 差縄 編木 再進 鉢 茶 杪 草 屐 或作 上履

簦 蒔絵 坐具 韜 刀家ノ史記ニ抜劒長撮ニ其室ヲ注ヲ室ト謂ヒ一ト 鞘 刀室 皿

杉 衣一 盂 一ら杯 盞 鵜 飡

菜刀 笊籬 爆竹 病寒熱ヲ焼竹ノ有ト声ヲ驚キ去不ト来ト

草鞋 左義長 一説曰白馬寺佛経ヲ左ニ置又儒書ヲ右ニ置式敬ヲ焼ヲ左ノ仏経ヲ不焼故佛法成就ス東土ニ一也東土ヲ唱也

三義定 三教定

危 箕 掉 竿 札 具足

食物

雜餉（ソウ）酒肴　三峯饋（ソウ）餽又作　早飯（ソウハン）粢飯又草飯
生飯（ソウハン）又作散飯　索麵（ソウメン）　糟鷄（ソウケイ）　砂糖（サタウ）　酒（サケ）俗音ニ呼ブ
餚（サカナ）一ニ肴同字　菜（サイ）汁一又ニ蔓菜

言語進退

草創（サウサウ）始義　三室（サンシツ）佛供僧　三問三荅（サンモンサンタウ）
挼（モム）三天（サンテン）　造作（ザウサク）　再（サイ）白（コウ）　相續（サウゾク）　造営（ザウエイ）　掃地（サウヂ）又作地白
造畢（ザウヒツ）　細工（サイク）　彩色（サイシキ）　余程（ヨホド）又作予程　造意（ザウイ）　秡引（ナヅル）　瘳（ナヲル）
私語（サゴ）　密語（ミツゴ）　參（サン）加（クワ）　參會（サンクワイ）　參詣（サンケイ）　參籠（サンロウ）　作善（サゼン）
贊歎（サンタン）　慚愧（ザンキ）　慙媿（ザンキ）　參（サン）禪（ゼン）　參（サン）学（ガク）　索（サク）絡（ラク）　納（ナフ）洛（ラク）　方（ホウ）
才覚（サイカク）　草案（サウアン）　相應（サウオウ）　參暇（サンカ）　暫暇（ザンカ）　參（サン）詣（ケイ）
慚顔（ザンガン）　慚汗（ザンカン）　參會（サンクワイ）　再會（サイクワイ）　雜居（ザフキヨ）　左遷（サセン）　流人（ルニン）　閣（カク）
沙汰（サタ）　裁許（サイキヨ）　相傳（サウデン）　相違（サウイ）　錯乱（サクラン）　譫言（センゲン）　讒（ザン）奏（ソウ）
罪科（ザイクワ）　遮而（シヤウテ）　宰判（サイハン）　在判（ザイハン）　騒動（サウドウ）　奉（ホウ）察（サツ）　雜（ザフ）訴（ソ）
雜談（ザフダン）　揆（ハカ）又作撰　除（ノゾ）又作退　除限（ジヨゲン）　左（サ）道（ダウ）　差（サ）支（シ）又作指事　雜用（ザフヨウ）
美用（ビヨウ）又作散用　在國（ザイコク）　祭礼（サイレイ）神事一　在京（ザイキヤウ）　左右（サウ）　室内（シツナイ）　眞（シン）
早歌（サウカ）　指合（サシアヒ）　早世（サウセイ）早死　葬送（サウソウ）葬毘　差（サ）寄（ヨセ）　指（サシ）
將（シヤウ）杜（コソ）　催促（サイソク）　左（サ）杜（コソ）　佐（サバカリ）計（ハカリ）　伶俐（レイリ）又作怜悧　散（チラス）々（チラス）自（ミヅカラ）前（マヘ）
佗（ワビ）言（ゴト）　謝（シヤ）罪（ザイ）　夾（ハサム）抄（サシ）用ク　賭（カケ）基（ゴ）　覚（カク）音ガク　再發（サイホツ）　曝（サラス）一与晒同　決（ワカツ）弓一
衝（ツイ）抓（ツマム）用ク　就基（ナラフ）　摸（サグル）扨（サテ）　捜（サガス）　探（サグル）辟（サグル）　遑（アハテル）　操（アヤツル）　噪（サワグ）

私語 サヽメコト

小細 ヲヤヤカ ニハカニ云ヘヤ

幾天地

禁中 キンチウ 内裡

玉兎 ギョクト 月也

陰陽 キム 三十二

北南 キタ

坎朔 キタ

旧揮 キウキ 古郷

客檜 キャクロ 材木

城門 キト 或仕木戸

清水寺 キヨミヅデラ 或云有

近郷 キンカウ

基址 キシ

岸崖 キシ

涯際 キワ

墻 キダシ

向 キノド

霧 キリ

畿 キ 天子千里地ヲ云之

紀伊国 キノクニ 紀及

金烏 キンウ 日也

舊 キウ 六物ノ器ニ醋壷ノ上ニ銅ノ長ノ舊キヲ是ヲ鎰ト云サビ劔ノサビ同ク釼上ニ渋ノ字ヲカヽス物何

舊 キウ

隘 オモシ

狭 オモシ

陋 オモシ

閑 オヒシ

侍 オソラク

辞 オカニ

栄 オカニ

醒 オカニイ

揚 オカヾ

颯 オカヾ

沂 オカヾシ

刺 オス

針 オヾル

祭 オヾル

礼記 サイ

聡 サイ

盛 オカニナリ

隆 オカニナリ

浚 オヽ

渋刀 オカニ

肥 オカニ

浮 オカニ 月

爽 オカニナリ

哭 オヽル

鳥 オヽル

寵 オヽル

摘 オヽル

叫 オケブ

更 オカニヽヲ

鷹 オカニヽヲ

雅 オスガニ

昌 オカニナリ

反 オカニ

裂 オカヾ

剖 オカヾ

開花 オカヾ

折 オカヾ 花

幸 オカワイ

祐 オカワイ

福 オカワイ

妨 オカヾケ

捧 オカヾ

擎 オカヾ

授 オカヾル

定 オカヾル

倒 オカニヽ

草木

桔梗 キヤウ

金銭花 キンセンクワ

金徽草 キンキサウ

綺麻草 キニンサウ

金柑 キンカン 又作橘柑

銀杏 ギンアン

梧桐 キリ

黄蘗 キワダ

胡瓜 キウリ

木綿 キワタ

木樹 キ

材 キ

菊 キク

黍 キビ

苗 キビス

萌 キビス

金銭朝露草 キンセンテウロサウ

芽 キヾス

時候

禁野 キンヤ 在所

衣更着 キサラギ 倭国二月異名文記如月ヒ

居諸 キヨ 毛詩ニ日居月諸

昨日 キノフ

祇園會 ギヲンエ 六月

菊月 キクヅキ 九月異名

春分 キヨクブン 冬名捴時

人倫

器用仁 キヨウジン

騎馬 キバ

近習衆 キンジユシウ

紀綱 キカウ 呼准那ヲヽー

京和童 キヤウワラハ

妓女 キヨ 傾城白拍子

給人 キフニン

客人 キヤクジン

貴僧 キソウ

貴人 キニン

貴方 キハウ 貴所 キショ 客衆 キャクシュ 唐船ニ用ユル
皇后 キウゴウ 供頭 キウヂウ 行者 ギャウジャ 官名
金吾 キンゴ 左衛門督右衛門督ニ同ジ 唐名云ー
徽宗 キソウ 宋朝天子ノ 刑部 ギャウブ 大輔 少輔 卿已上ニ同ジ 唐名云ー
行基菩薩 ギャウギボサツ 泉州人ノ聖武帝ノ 賜菩薩号
耆婆 ギバ 天竺 醫師 鬼神大夫 キシンダイフ 鍛冶ノ名乗行平ノ或説ニ
玉硎 ギョクケイ 宋朝僧 兎来助槌ノ故事ニ出ヅ 盆山水
君等 キミダチ 吉備大臣 キビノダイジン 元正天皇ノ遣唐使也
玉卿 キョクケイ 又作君達 キミダチ 給仕 キフジ 讀野馬ノ墓記ニ
瘧病 ギャクビャウ 陰嚢 キンノウ 接肝 キセキカン 膳牙 キバ 眼眥 キバシ 踵 キビス
瘧 キャク 癤 キセツ 癰 ヨウ
金毛獅子 キンモウシシ 異名 麒麟 キリン 仁獣ノ聖人ノ時出現ノ
狐 キツネ 又云野干 雉 キジ 又云山鶏
樵夫 キコリ 又作樵 姫君 キミ 又作公
金吾 キンゴ 右衛門督右衛門督ニ同ジ 唐名云ー
卿等 キョウダチ
刑部 ギャウブ 大輔 少輔 卿已上ニ同ジ 唐名云ー
玉卿 キョクケイ 又作君達 キミダチ
給仕 キフジ

財宝

曲录 キョクロク 脚榻 キャタツ 鷺足 キャウソク 香象 コウゾウ 又作象
几帳 キチャウ 擬宝珠 ギボウシ 又作欄 香名 伽羅 キャラ 絛張 キヌバリ
毬杖 キウヂャウ 以木ニ小児戯ク 祇陀林 ギダリン 又作祇園 茶臼 チャウス
鏡臺 キャウダイ 刀子 トウス 鞍具 付 キンブクリ 又作金覆輪 金輪 キンリン 又作金伏輪
木鋒矛 キホウボコ 金襴 キンラン 金沙 キンシャ 脚絆 キャハン 脚布 キャフ
着 キ 鎧具 着背 キセナカ 銀針 ギンシン 雲母 キラ 截生矢 キリウヤ
頴 キヌ 縠 キヌ 砧 キヌタ 礎 キソ 杵 キネ
傘 キヌガサ 又作蓋 鞦 キツケ 馬具 絹 キヌ 藥 キリ 鑽 キリ 錐 キリ
持 キリ 不 キリ 古文從不ニ 頴 キリ

食物

供備菜 キョウビサイ 霊前盛物ヲ 又作鳥備菜 棊子麺 キノメムギ
木芽漬 キノメヅケ 鞍馬ノ肴ニ

言語進退

祈禱 キタウ 祈誓 キセイ 祈念 キネン 奇瑞 キズイ 奇特 キドク
希代 キタイ 奇怪 キクワイ 機縁 キエン 及第 キフダイ 喜悦 キエツ
貴賤 キセン 上下ヲ云

氣概 儀式 規矩 法度 軌範 祇夜 頌 逆修
規模 機轉 義理 龜鏡 既得 全義 擧狀
擧達 許容 御感 行幸 奇秉 議定 評定 同
貴命 勤仕 勤奮 僧位 給分 旧交 旧伯事 同 隋心
輕慢 又作 輕瞞 輕忽 窮屈 休息 急用 潰膿 又作 離肝
急速 狂言詩語 消ル瞬 膿 仰天 義矣 競馳
虛誕 曲節 起請 乞明 乞決 寄進 寄附
擬義 倫雖 毀破 義絶 中遠 向後 禁制 禁斷
閑看 又作 閑食 飢饉 京成運上 同 窮困 疲勞 行牀

伎斷 世俗広法 陰禍トモ

起單 請暇或又云紀單 氣力 伎倆 強健 義 花奢 倭語勿又花車 又香茶
灸治 機嫌 形儀 蓬心 無甚恐惶 謹言 敬白 瑕玉
魚道 痕ヲ窮ク魚ノ旧道ヲ改ム尓 奇言妙句 聽聞 吟 窮
極 急ク如律令 言心一切鬼魔支鬼行邪道者又教戒ク 可依ク道ノ律令ノ法度ノ 謹 玉
緊稠 嫌 刻 切
兆 灺 火 消火 行啓 親王乃ヒ后宮ノ御幸ヲモ云 東宮ノ御幸ヲモ云
截 剪 斬 找 木 披 衣

由 天地

由良 紀州 雨打 樓閣 床 与牀 同 雪

時候

地炉 又作 火炉
黄昏 夕七ツ 夕部 夕立 夏雨 太白月

暮月夜　夕附夜　日本紀
強月　又作恒月　太白星　又作長庚
夕栄　又作夕光

草木

夕顔　歟之
百合草　弓強葉　正月用ク　又作榕
柚
橙

人倫

猶子　養子義元祀曰兄弟ノ子ハ則姪ノ義也
結桶子　職人
右族
遊行上人　幽霊
弓削法皇

支体

弓手　指
脇　脇明　溺　小便之又作尿

畜類

木綿付鳥　鶏之平安城祭時繋付木綿ノ往テ平安城四方関天子ヲ祭故ヲ
猶豫　多疑歟之

財宝

油炭　油單　雨紙
油畑墨名
結鉢
結桶　湯桶　酒器ヲ日本世俗ニ一文章ト云ヒ一字ヲ訓ヲ一字ヲ音ニ此類甚多
明衣　或作浴衣

食物

夕食　湯漬　菇

言語進退

所レ猶
由緒　由来　遺跡
遺言　遺戒　有道
遺虫　遺通　遺言　仁体義
緩
宥免　誘引　持参山
逍覧　逍遥　悠々　耶縁

伏ノ　結髪ノ　神書抄ト都テ一倶ニ曰手纏ニシテ之ヲ着ル木綿ヲ襷ト云也　釈氏ハ袈裟ヲ山野ノ土ヲモ是ヲ

措指 史祀爭 門ニ一 油斷 又作由斷 向後 又作行未 行方 床敷

勇健 伎倆 掌 云合 云合 弓倒 輕乘 以往 薩 又作

努力 又作夢々 夢 忽 讓 赦 免 許 容 放

豐 饒 行 性 逝 狂 曲 腸 炳 炯

女天地 名所

時候 明月 八月 十五

草木 著 靈草之 周易ニ 和布 海藻 蓋

莫莢 莧時此草每月從朔日生一葉乃至十五日生十五葉十六日後每日落一葉月小則一葉不落視此草識晦朔之故叶曆ニ一之

祝 優形 結 縛

眠藏 室中之又作眠床

人倫 明匠 又作名匠 名人 乳母 妳母 太子傅有之

目代 囚人 又作囚人 盲目 姪女 婦夫 婦 女

妻

支体 馬手 又作妻手

聾 眩

畜類 綿蛮鶯 異名 碼碡 似馬腦ニ故ニ一名ス 雌 牝馬 陰馬 女馬

財宝 目捧 麪捧

食物 麪類 飯 米

言語進退

名誉 メイヨ　面目 メンモク　面褐 メンカツ　面渋 メンジフ　面展 メンテン　面恵 メンケイ
面狽 メンヒ　面皮 メンピ　面打 メンチヤウ　酩酊 メイテイ　酔皃 メイカウ　免許 メンキヨ　明白 メイハク
明鏡 メイケイ　明鑒 メイカン　明察 メイサツ　名望 メイバウ　綿密 メンミツ　念比 ネンゴロ　弥敷 ヒロシク
目安 メアテ　訴状 ソジヤウ　召文 メシブミ　ト知 メシ　召具 メシグス　召捕 メシトル　召籠 メシコムル　迷惑 メイワク
滅亡 メツバウ　罵詈 メリ　召出 メシイダス　召使 メシツカフ　冥敷 メウクシキ　繁用 ハンヨウ　或作 メイタイ　妙目 メウモク　出
廻田 メグルタ　上同 メグル　頂処 メグル　繞遠 メグル　上同 メグル　周旋 メグル　運而 メグル　上同 メグル
而環 メグル　徴召 メス
見天地

陸奥 ミチノク　奥又 ミチノオク　羨作 ミヤツカ　作刈 ツクリヒ　源喜 ミナモト　撰池 イケ　城州 ジヤウシウ　有り
駄原 ダハラ　城州 ジヤウシウ　有り　三井寺 ミヰデラ　仁又 ニンワ　有り

三韓 ミツカラクニ　洛陽 ミヤコ　又作 洛京 ミヤコ　都湊 ミナト　汀渚 ミギハ　明楼 ミンロウ　東一 ヒガシ　西一 ニシ
深山 ミヤマ　南頬 ミナミノツラ　見世棚 ミセダナ　宮水 ミヤミヅ　溝渠 ミゾ　湖峰 ミヅウミ　嶺峯 ミネ　嶂道 ミチ
路径 ミチ　逕蹊 ミチ　陵猪 ミサヽギ　糞 ミソ

特猴

旦月 ミナヅキ　六月異名

草木

櫁村 ミツマ　或作 蘘荷 ミヤウガ　名荷 胃尾草 ミソハギ　撲宿魂草 ミソハギ　實辛 ミカラシ　水松海藻 ミヅブキ
莫緑 ミドリ　蕗翠 ミドリ

人倫

御内 ミダイ　相公妻 ミコ　或作 御子 神子 ミヤヽ　宮仕 ミヤヅカヘ　帝又御宇 ミカド　或作 御門 又朝
名主 ミヤウシユ　百姓義 ミヤウダイ　名代 ミドリコ　嬰児 ミツコ　若子 ミカノセイ　御方勢 ミサヽギノカミ　猪隆頭 助

民部 大輔 少輔 卿 呈 官

支体

眉間 眉目 瞬 耳 耳 右 脉 躬 身
軀 余 身也 左傳正義云 今人亦自呼為身

畜類

日本 鵜 蚊 鶏 雛 神輿 翠簾 又作 御簾 簀
蚯蚓 地蚓 又作 木兎 鶴 鷲 叫鳥 栖溝三歳故 呼溝三歳 考是也
鵄 捕魚 鷹之

財宝

御衣木 造佛 材木ヲ
箕水引 水滴 又作 硯滴 水草 薫物 耳 撹 箸
三尋木 醤嚢 摯 脅 有ル 荘子 瓢カラ 水銀之 鉛 上同

食物

御供 神供之又作 御穀之
神酒 又三寸 又卿寸 味噌 糀ヲ 増水之

蜜

言語進退

冥慮 冥加 名利 名聞 名誑自性
見繕 繕補之 見知 見菩敷 見澄 見限 微細
冥々敷 未熟 未練 未断 未進 成業 導
建水 建瓶水ヲ 三撘 弓 二 射手方用ク 勅 砌 充
満盈 皆僉 漲 短醜 聰 聾 見 看
瞻 覩 視 覧 啄 磨 操心之 叨 漫 乱 紡
観 御教書

之 天地

須弥四州 東弗婆提壽五百歳 南贍部州壽百歳
西瞿耶尼壽二百五十歳 北倶盧州壽千歳

晨旦（ミンダン）大唐　娑婆（シヤバ）　梵語之此三靴國又云堪忍土之

紫宸殿（シシンデン）内裏南殿　時雨（シグレ）

清涼殿（セイリヤウデン）内裏有之　敷嶋（シキシマ）日本　拯名　信濃（シナノ）信州

下野（シモツケ）野州

下総（シモフサ）総及　紫香樂（シガラキ）又作信樂京也　蜜出所

志摩（シマ）伊勢

寺社本所（ジシヤホンジヨ）　社頭（シヤトウ）神宮

精舍（シヤウジヤ）寺

芝居（シバイ）　私領（シリヤウ）　四至傍介（シジハウジ）　淨地（ジヤウヂ）置塩噌所之又作雜地非之

祠堂（シダウ）　鐘樓（シユロウ）　書院（シヨイン）　四壁（シヘキ）

蹴鞠坪（シウキクノツボ）　艮（ウシトラ）梅　巽（タツミ）柳　坤（ヒツジサル）楓　乾（イヌヰ）松

恐尺（キヨウセキ）恐八寸

冊（サツ）　幷（ヘイ）又作倂　清水（シミヅ）又作妙井

諸山（シヨサン）寺　十刹（ジツサツ）寺

莊内（シヤウナイ）庄村又作莪

敷居（シキヰ）　敷石（シキイシ）　柵木（サクボク）

城闕（ジヤウケツ）　尤作穴蹐一

時候

修正（シユシヤウ）　四月（シグワツ）　八日（ヨウカ）　七日（シチニチ）

上元（ジヤウグワン）正月　十五日（ジフゴニチ）　上巳（ジヤウシ）三月　三日（サンジツ）

時正（ジシヤウ）　彼岸（ヒガン）　二月　朱夏（シユカ）四月又首夏　賜永（タマハルナガシ）六月　至日（シジツ）冬至　書雲（ショウン）冬至

十二時（ジフニジ）　半夜子鷄鳴丑平旦寅日出卯食特辰禺中巳日中午日昃未晡時申日入酉黄昏戌人定亥

霜月（シモツキ）十月又作霜臺　師趨（シスウ）十二月　傒字欤　入定（ニフヂヤウ）或眠定鐘亥時之也

十干（ジツカン）　甲乙丙丁戊己庚辛壬癸是合十干天之數之子寅辰午申戌為陽丑卯巳未酉亥為陰是合十二支地數之皆天地陰陽之

十二支（ジフニシ）　蔡邕月令章句云昔大撓探斗招所建始於甲以為日謂之干以為月謂之支甲乙為陽丙丁為陽戊己為陽庚辛為陰壬癸為陰子丑為名辰猶時也

閏月（ジユンゲツ）閏字或作閠非也　呪作王大禍也

上澣（ジヤウカン）中一下一　上旬（ジヤウジユン）中一下一　仕時每月一旬一度出私

宿洗衣服褶之辭院之間（モノイミノアヒダ）

時候（ジコウ）　詳見曆年中有七十二候皆知之草木萌芽鳥獸變化耳

時刻（ジコク）時際（ジサイ）

日遊 ニチユウ ――、天一大神、旬々精氣下主宮舍内外而遊八方、主日精之内餘日皆運於八方
改名――也自癸巳日至己酉日十七日在屋内又戊巳日居屋舍内外耳八方遊行者皆
令曆所載者只在屋舍略之此日勿掃屋舍内云 七夕 シチセキ 七月七日 條 ジョウ 倭俗昌早朝
〈義之〉

草木 サウモク

芍藥 シャクヤク 櫾 シュロ 櫚 同 唐李群玉詩云多栽花閒蕃薙面――葉散夜叉影 菖蒲 シャウブ
薤 ラッキョウ 山芋 ヤマノイモ 生姜 ショウガ 紫蘇 シソ 下津毛 シモツケ 白瓜 シロウリ 祥見
本草 紫竹 シチク 椎茸 シイタケ 芝蘭 シラン 二字共香中可貴之然ルヲ日本呼芝為野草ト不理者ノ
越瓜 エツクワ 冬瓜之異名 シロウリ 本草 石榴 ザクロ 蜜柑 ミカン 同 紫薇 シビ 百日紅
紫菀 シヲン 薔薇 シャウビ 紫檀 シタン 石楠花 シャクナンゲ 葱 ソウ 或作蔥 蕙 ケイ 香草
神馬草 ジンバサウ 神宮皇后攻異國時所乘馬刈取海中藻飼馬故曰尓 篠 シノ 小矛之 芝 シバ 野草之
歯朶 シダ 又作羊齒 心月用之 遮羅波羅草 シャラバラサウ 天竺有此草生葉廣長馬食之如化及之
栄薪之 サカキ 雚 カン 蘆 ロ 白櫜 シラカシ

人倫 ジンリン

主上 シュジャウ 帝王 親王 シンワウ 皇子 諸侯 シャコウ 將軍 シャウグン
守護 シュゴ 師範 シバン 師 シ 聖 シャウ 聖道 シャウダウ 呼顯密皆一 上方 カミガタ
首座 シュソ 前堂後堂 修造主 シュザウス 造作奉行 書記 シヨキ 或云祀室 知客 シカク 或云知賓
侍者 ジシャ 焼香一書狀一請客一陽藥一衣鉢一 上座 ジャウザ 新戒 シンカイ 新發意 シンボツイ
沙彌 シャミ 出家捴名之或云桑門皆梵語之此云善覺也 淨頭 ジャウヅ 主夏 シュゲ
請客頭 シンカクトウ 行者 ギャウジャ 官人 ソウ 衆徒 シュト 社僧 シャソウ 精靈 シャウリャウ
使節 シセツ 相公使 執行 シュギャウ 神人 社務 シャム 社家 シャケ 神人 執筆 シュヒツ
上臈 ジャウラウ 一与瞻同 宿老 シュクラウ 下部 シモベ 若輩 ジャクハイ 親類 シンルイ
知人 チジン 從座 ジュウザ 師檀 シダン 上戶 ジャウコ 倭国世話能飲酒者名云―― 子息 シソク
息氣之言忘受父母氣生之故云尓 次男 ジナン 弟之

舍兄 舍弟 主従 仕丁 又作使聽 賤ノ女 或作卑女 賤士 卑士 書生
賤ノ女 或作卑女 白拍子 伎女 唱門師 金口 歩 儒者 白波盜人
所司代 侍所 庄官 百姓 戸位 呼俗曰ヒヤクセウ 心使 唐船 臣下
庇俗 上同 庇人 上同 四民 士農工商 四姓 源平藤橘 侍従
商山四皓 東園公 綺里季 夏黄公 角里先生 晋七賢 嵇康 阮籍 山濤 刘伶 阮咸 向秀 王戎
聖徳太子 本地觀音ノ前生 南岳恵思禅師 子教 益師ノ又作恩恭ノ 徐福 宋朝益工 日本ニテ作ル
所翁 宋朝益工 日本ニテ作ル 觀 元朝益工 得蒭蕘 棄挙 元朝益工 得蒭蕘
新命 入院 弐部 大補 次輔 卿 差已上 唐名吏部ノ 四睡 曲豆干禅師 寒山 指得 兎
将監 修理 大夫亮進已上三ノ唐名西作也 進士 舅姑 薄倖 又作白者

支体

髑髏 積聚 病 腫物 痈 死骸 屍 通作尸
脛 髙痺 臞 癭 瘤 痴 瘂 馬

畜類

指似 肉 一肉月宍 同字 腎 臓名舌 皺波 屍 雕 尿
獅子 天竺獣 狻又師 猩々 人面ニ身ハ似猪能言ヒ好酒与履 麝香 麝鴿
鴟吻 魚之棟瓦 盜ム 田鳥 鴫上同 四十雀 倭利 蠹 食書籍虫ノ 虱
蝨 鹿 蜆 蛸 玉篇云蛤魚名ノ韵會云蛸ハ魚ノ部攀ト云者大者名玉蛸云倭字化蛸 鴉 或作烏
似我 蜂之取他虫兒ヲ似我ノ蜂成蜂 塩 鮭 ニテ 鯖 玉篇口魚毋ノ 葉馬 武ノ人ノ騎

財宝

尺八 笙 女媧始造ル 十二律 一越調 断金調 平調 勝絶調 下無調 双調 鳧鐘調 黄鐘調 鸞鏡調 盤渉調 神仙調 上無調
四書 大学 孟子 論語 中庸 七書 孫子 呉子 司馬法 尉繚子 三畧 六韜 太公家問答

征討 又征誅　食籠 砂金 赤銅 磁石 吸鉄 錫杖
什物 什、雑之言 心雑物也　種子袈裟 掛杖 乖違 數珠 或作念珠
神璽 本朝三種神器ノ一ツ 王者之印一ツ　燭臺 助老 草子 尻切
簟笥 又作摺桟　酒海 酒器　杓子 漆膠 雌黄 盥具　賀物
漿粉 色紙　修禅寺 国出ノ　尻篭 又作矢籠　矢頭 矢
重藤弓 重又繁又縣　修羅 引大石用ノ具ノ　惟嘗 輿車　子毋銭 利ホ
書籍 将棊盤 将又作棊　双六盤 西牛毛 又作赤熊　數皮
鞦子 襦子 白張 装束　浄衣 十徳 日本俗衣　杵
寫真 御影　虵骨 菓子具　順弦 白幣 紙燭　紫銅

食物

銀 芬 法ノ柿　宿紙 天子綸子ノ如キ之
肖像 御影　簇絢張 褶 茵 鞍 馬具　鞦 馬具　鞦 馬具　紗
酢 鹽 鹵盧 塩 俗作塩　粢
笋干 精米 穀 米一斛舂為八斗　精白米 糒 汁

言語進退

入院嗣法 陞座 祝法　相看 商量
手段 請暇 執着　執心 生得 慈悲 殊勝
信仰 習氣 夙習　淳熟 清待 辞退 真讃
差別 畧少 莊嚴 閻維 挙之　指南 教化 我　詩歌
親金 親ハ施也　寂横 親疎 師資相美 師弟義之　所務 年貢

斷鹽 此言見婆娑 仕立 自害 自慢 自歎 自責
論正理論等
自要 止要 出張 進發 自然 悉皆 時分柄
精進 俗語呼潔己曰一一 示現 宿意 兼而含遺恨義 生死 觸穢
死去 如在 此二字即尊敬義之俗常曰不存一一大失必理之 失念 愁傷 尋常
周章 驚怖之心 術計 加之 冬義 親切深雪 而
嫉妬 惱気義同 色体 礼 仕吾 實否 実検 頸一一 死
準拠 祇侯 祇与祗同字之或作 仕侯非之又作伺候 子避 史記有子避之座云 商賣
出仕 出頭 上裁 公義 神妙 赦免 受領 宿渡
支證 諍論 集會 又作衆會 收納 唱明 或作壹名非也 入眞
入眼 世俗呼成就曰一一 相伴 對座義 左禮 戲義 遵行 成就
眞章行字 施行 支配 資縁 進上 進覧
助成 修理 修補 盡期 至極心 無餘念義 壮矣 神慮 神罰 所詮
宗旨 云為 悉曇 梵字 始中終 上品 上手 支度
斟酌 又衣 又手 失錯 失墜 進退 思慮
思案 上表 辞退義 所望 賞翫 至極 生涯 平生二昧
消色 生害 可準 愁嘆 始終 落著 自由自在

自今以後 仁義 ―礼智信 叙位除目入魂 辛労珍重
食駝 真実 弑 下ヨリ上ヲ殺ヲ曰― 辞 ―辞辞 憑 恋 上同字
従 ―与仏同 随 順 註 ―与注同 誌書記 毀 萎花―
且 姑 漸 漸 縮
閑 静 忍 奎 印 験 較 併 科 強
品 糸 認 凋 花― 絞 氷― 渋 盤 滋 重 海
証 擄 宿忌 逐夜
恵 在前ヽ
比 備前 備列
天地 備中 備列 備後 備列

和 俗ハヘイチ又稽ヒチ ソノモヒチヨムヤ

日向 日列 肥前 肥州 肥後 備列 飛弾 弾列
常陸 常呉 比叡山 始名日枝山又桓武帝与傳教大師開ク 東 兵庫 摂丞
永室 毋波 彼蓁 天也 坤 方角 庇 又庇廂 樋 桶
時候
彼岸 時正 終日
日並 或作 日次 晝 或作 日午 暮
旱
草木
白芥子 又云菜 白檀 檳郎子 枇杷 拍 摸 緋桃 延命 檜
平茸 又作菌茸 海鹿 海藻 姫百合 檜 又作檜曽 椒
葷 蒜 稗 麹 葱 椄 瓢 萎 両角 芰 菱角

人倫

評定衆 百姓 兄弟衆 被官 兵士
飛脚 姫公 人主 兵部 大輔 少輔 卿 已上三人 唐名云兵部 聖 彦
妃 人 仁 者 尤 右 兵衛督 武衛将軍 兵庫 頭助唐名武庫

支体

遍身 又云體 叩 鬢 鬢 上同 鬚 上同
頬 伽 烏 比翼鳥 翡翠 雲雀 或作鶏
鴻 又作鴻 菱食 鶺 又作領 鶴毛 馬 鶺鴒 馬毛又云駁白 蟷蜋 又作螳
鮎 又作永魚 鰌 鱠 蜩 蝉 壬

畜類

羊 羔

財宝

琵琶 篳篥 或作觱篥 笙 笛 或作簡 筆架 火燧 又作燧
檜扇 屏風 提子 抦扠
火箭 白鑞 墓目 矢之又 引合 弦之 鼻高 又作鼻褰
頸籠 平江帯 帯又作條 江府ヨリ始メテ出ツ 故云尓 平包 又作包 複子 引倍 木具
遂代 直垂 或作単垂 火威鎧 紐 草 蜀綉 盛具
梭 織物具 櫃 机

食物

兵粮 粮与糧同
冷麺 冷汁 醤 又作麭
鮑 宍 又作粭 凹無茶

秘計 秘ヒ 竟 秘ム 藏 秘ヒ 術 扎ニ 判 顯ヒ 員 偏頗
義物 披ヒ 露ロウ 比ケシ 眞 披エツ 閱 披ケン 見 誹謗 僻ヒガコト 竟
非分 必ヒツ 死 菲ハク 薄 輕薄、義同 紕ヒ 繆 紕ハ玉蕊冠ノ緣、飾緣ノ絇繆也 便ビン 宜
尾ビ 龍ロウ 便ビン 舩アネ 明ヒラケ 隙 雛ヒナ 遊アソビ 児女ノ所作 畢ヒツ 竟ケウ 直ヒタカブト 甲
引ヒツム 組ビ 義ノ 敷 攢ヒネリ 出ヒイツ 疲ヒツカレ 勞 貧ビンボウ 乏 披カウ 講 採和歌云ヿ
卑ヒダ 墮ルイ 淺 微ビ 弱 或作微若 引ヒキツヾロウ 繕 玉蕊云 繕補 引物 又作引出物 人ヒトナミ 次
若而人 右傍ホ 用此字 生ヒトナル 長 為ナリヒト、又作 性 引ヒキチギル 設 潛ヒソム 匿
厥ソノ 冷 啓ヒラク 處 跪ヒザマヅク 坐ヒザマヅク 餅 与餙同 一ヒトカヘリ 口 鞍一

一本ヒトモト 花一 一把ヒトタバ 一ヒトソヘ 束 一番ヒトツガヒ 馬上支 一ヒトツ 匁 一分ヒトフン 小袖一
一折ヒトヲリ 一居ヒトモリ 鷹一 一配ヒトツアテ 又作 一充 一腰ヒトコシ 太刀一 又作一振非之 一ヒトツ 射手方用之 カ千 二五
一向ヒタスラ 亭一号 弾ヒク 琵琶一 琴一 挽ヒク 引馬一 曳ヒク 屡一
牽ヒク 牛 秀ヒイヅル 等ヒトシ 均ヒトシ 齊ヒトシ 斉上同 閑ヒラク 發 披ヒラク 折
開ヒラク 啓 弁ヒラク 獨ヒトリ 孤 偏ヒトヘ 單 廣ヒロシ 宏 閣ヒロシ 博
龍ヒノカミ 窓 扣ヒカヘ 馬一 閃ヒラメク 担ヒナフ 捻 撚ヒネル 捨ヒロフ 躁ヒシメク 揚
襠ヒダ 襞衣一 鱗ヒルガヘル 来一 疼ヒタム 痛一 滌ヒタス
麟ヒルガヘル 来一 匹ヒト 馬 說文云四丈也布帛廣二尺寸惟ヒトヘ 浸ヒタス 僻ヒガム 攤ヒラク 敝ヒル
居ヒモ 百敷ヒヤク 座 百官モヽ 身屋モヤ 又母屋 倭語 門モン

茂架雜　摸雁　或作鹿落　森　社

特候　十五夜　或望月又望　十五月　最中

草木　木犀　紅花　又作　楓　糯米　藻塩草　藻

海雲　海藻　毛　槻　木　籾米

人倫　門徒　門流　衆堂　毛頭　喝食

門跡　目代　物主　武士　狂人　門守　門註所　頼朝時始置ク

主水正　唐名　膳部　默菴　宋朝　無準和尚弟子　盆王　牧溪和尚　宋朝無準和尚弟子　左傳墨蹟山水

門無関　学唯和尚　弟子ノ号

支体　両手　疱　股　髀　胃　髪　蛻　史記云　蝉蛻

畜類　伯労　百舌鳥　又作　鵙

財宝　木瓜　飯盛　器也　持竹竜　持士　物之　文書

目録　毛氈　帽子　紋紗　木綿　梅花　綾　残

天筋　膾具

裙戻　布類

黏　黍　木蘭地　直垂　天台六物ノ内ニ云木蘭ハ木ノ名也皮ノ色赤黒也是ヲ以テ染ル也赤ハ多黒ハ少キ色ヤ紫ニアラス袷ニ云檜皮色ノ歟

擬　上同　髪　玉蕊云　束髪ノ

髪截　上同　髪

萌黄　又ク青黄

餘炬　右俗十二月ニ

食物　言語進退　接瓜　餅

問詫　酒　酪　酥

勿体　韵會云勿通作物　没収　閼所　義

渡関　勿論　閼

問答　物云　雑説　物怪　或作勿忙

問絶　又作閊

模様（モヨウ）　扨（モテ）　著（キル）　以外（イガイ）　不（ズ）　屑（イサギヨシトモ）　蒙（モウ）昧（マイ）　無智（ムチ）　文盲（モンマウ）

持成（モテナス）　又仕成（シナス）　而成　蒙気（モウキ）　又作朦気　蒙機　勝（マサル）　沐浴（モクヨク）　自本（ヨリモト）　自元（ヨリモト）　又作素

元来（モトヨリ）　又作由来　本来（モトヨリコノカタ）　師匠（モロモロノシヤウ）　又云諸芸　餘燼（モエノコリ）　又作余燼　十二月有

燃（モユル）　最（モツトモ）　家（モツトモ）　上円　尤（モツトモ）　餉（モノムラウ）

慵（モノウシ）　催（モヨヲス）　促（モテアツカフ）　聚（モテアツム）　言（モノイフ）　脆（モロシ）　漏（モル）　撞（モタグ）　廃（モロク）

衆（モロク）　諸（モロク）　師（モロ）　若（モシ）　如（モシ）　或（モシ）　饗（モテナス）　申（モウス）　申ハ伸ノ心明ノ義ニテ謂ノ所ノ告諒ニ切ナリ

世　天地

泉水（センスイ）　又作前水

蒲湘八景　山市晴嵐　漁村夕照　江天暮雪　烟寺晩鐘　平沙落雁　遠浦帰帆　瀟湘夜雨　洞庭秋月

小便所（セウベンジヨ）　西浄（セイジヤウ）　雪隠（セツチン）　閑（セキ）　関同　瀬川（セガハ）　灘河

時候

青陽（セイヤウ）　春ノ　歳暮（セツボ）　節季（セツキ）　節分（セツブン）　節供（セツク）

刹那（セツナ）　小春　十月異名

草木

仙翁花（センノウケ）　城州焼峨仙翁寺ヨリ始出此花故名ク

石菖（セキシヤウ）　梅檀（センダン）　仙葵（センレウ）　クワ花　芹（セリ）　青門（セイモン）　瓜異名

人倫

小師（セウス）　呼弟子　世度畢（セドヒツ）　畢又作辟市中小菴居住僧ノ云

先達（センダツ）　山臥ノ　聖人（セイジン）　或作聖

拙者（セツシヤ）　千駄櫃（センダビツ）　商人　船頭（センドウ）　或作船通　精兵（セイビヤウ）　又作勢兵

先師（センジ）　西堂（セイダウ）　前賢（ゼンケン）　兼仕（ケンジ）　禅和子（ゼンワス）　発明僧

先妣（センピ）　曰先母　禅門大師（ゼンモンダイシ）　僧貴体ノ　十五歳ノ日ノ上ノ日本ノ聖道　昼羅漢　成童（セイドウ）　家ニ呼ノ兒曰ノ

催子（サイコ）　鷹狩　一連（イチレン）　鷹狩ノ　有ノ

少納言（セウナゴン）　次貳（ジニ）　郷督（ゴウノカミ）　少将（セウシヤウ）　中将　共号羽林

攝政ー一 関白 小弼 製衣 把針者 鍾馗大臣 唐玄宗時人也 異道士始終ヲ
西王母 雪窓 実朝ノ悪物機 西施 越女ノ名呉王ノ寵ヲ受ル者 弟子ヲ取ル盛蘭也 施或作弛
也

身体

喘息 病名 病氣病 消渇病 癬病

畜類

鵲鴿 鷓鴣 形尤小ノ巣ヲ作ル 兄鳩 蝉蜩 蜘蛛 蚊蝱ノ
ー一 蒲虫 青蛙 上同 蚯蚓 磁又次ノ名也 茶碗類 肖像 御影ノ
異名 青銅銭ト 青蚨 上同 勇盤 銅物 切羽 刀具 膳棚

財宝

禅杖 雪柳 葬送 造花 仙身銅 花瓶 香炉 肖槐香炉 精好 綿ノ
織香銭 不上同 毬 席 鐘 鍵 刷 着匙 鎖

食物

青刈麦 酒ノ異名 纖蘿蔔 前点 意心 銭米
赤飯 饘ー与膳 同字 節酒

言語進退

濟ク 多義 誓願 清潔 清書 切ク 穿鑿 截断 折撥 練又 折衷 文選
有ル 折角 物ノ非ニ 成敗 成ハ平ノ敗ハ乱ノ言ニ心設道理乱ルヽヲ平ニスルノ義ト
余議 萬ヽ 誓言文 誓状 誓断 殺生 成人 生長 殺害 悪化 曰死 逝去 上同
施行 接待 煎茶 施ス人 世話 世 諦 世智辨 暁悟ノ義 青夏 洗濯 寂寞 寂寥

先途（センド）　難義（ナンギ）　意（イ）　責戦（セメタタカフ）　攻為（セメヨウトス）　攻崩（セメクヅス）　勢遣（セイヅカイ）　勢賦（セイフ）

勢揃（ゼイゾロエ）　赤面（セキメン）　絶交（ゼッカウ）　静謐（セイヒツ）　漸々（ゼンゼン）　先規（センキ）　按（アムル）　就（ツイ）　墓用（ハカヨウ）

貶覧（ヘンラン）　碩学（セキガク）　世（ヨ）　詮（セン）　為方（シカタ）　施餓鬼（セガキ）　梁武帝目二夢ノ縁起一志公勧二帝ノ作一之云

識法（シキホフ）　観音（クワンオン）ノ一ノ釈道（シヤクダウ）ノ述作也　小斎（セウサイ）

証（ショウ）拠（コ）　差引（サシヒキ）　勝負（セウブ）　千朶（センダ）　矢（ヤ）　射手（イテ）　方用（カタヨウ）　徴（チヨウ）　責攻（セメ）　逼（セマ）

詰（ツメ）　証明（ショウメイ）　鍾愛（シヨウアイ）　愛（アイ）ス　大慈（ダイジ）　慮（リヨ）　思（シ）

迫（セマ）　塞（フサ）ル　接（セツ）ス　人（ヒト）　狭（セバ）シ　閙（サワ）グ　虎（トラ）

須

天地

周防（スワウ）　防（ボウ）　列（レツ）　駿河（スルガ）　駿（スン）　列（レツ）　佳吉（ヨシ）　摂（セツ）　政（セイ）　有（ユウ）ス

須磨（スマ）　摂政（セツシヤウ）　有（ユウ）ス　透垣（スイガキ）　炭竈（スミガマ）　或（アルイハ）　作（ツクル）　栖（スミカ）　一与棲同字　渕（スミ）　清（キヨシ）　浦（ウラ）

雛（スウ）　四（シ）　一角（ヒトスミ）　隅（スミ）　巣（ス）　鳥（トリ）

鈴鹿山（スズカヤマ）　末松山（スエノマツヤマ）　砂（スナ）　一与沙同字　戸（スノト）　灯（トモシビ）

草木

水仙花（スイセンクワ）　酔（ヱヒ）　楊妃（ヤウヒ）　菊名（キクノナ）　韮菜（スミレ）　酸漿草（スイモノグサ）

雑賓（スイビン）　五月（ゴガツ）　異名（イメイ）　煤掃（スハキ）　十二月（シハス）　十三日（ジフサンニチ）　数刻（スコク）

時候

スヽツトリ条ニ

天門冬（スベテ）　又作（マタツクル）　蘞（スヒカヅラ）　葽繞（スヒカヅラ）　篠（スヾ）　矛（ホコ）　杉（スギ）　又作（マタツクル）　椙非（スギニアラズ）　椹（スギ）　樔（スノス）　李（スモヽ）

標（スヽキ）　薄（スヽキ）　菅（スゲ）　蓋（スゲ）　苹（スベ）　稲（イネ）　穭（スヽ）

人倫

師兄（スヽニン）　師弟（スヽテイ）

強者（スヽモノ）　子（スヽ）　昭（セウ）　元朝盈二（スヽ）　尺一（スヽ）　出ス人形（スベテヒトガタ）　白主（スベテギミ）

支体

寸白（スンビヤウ）　病（ヤマヒ）　徒（スヽ）　脛（ハギ）　筋（スヂ）　渉（スヽ）　跣（スアシ）　駄（スガメ）　脳（スヽ）

子昇（スガウ）　元朝入ル之ヲ得字

姿（スガタ）　容（スガタ）　儀（スガタ）

畜類

スズムシ 鈴蟲 スズリ 玉蕊云 白魚 スクモムシ 蠹魚

財宝

スイセイ 水精 精与晶同通 スイビン 水瓶 スイナウ 水嚢 スミトリ 炭斗 スリコバリ 雷盆 又作摺糊盆 スミアテ 脇當 又作脇支 スバカケ 條懸 山卧具 スクモムシ 蠹香 スダレ 簀 スダレ 箔 水干 スイカン 上衣 スヤ 素沙 スワウ 素袍 世俗上衣 スリコ 或作払 礪利 スミ 墨 或作蘸味 スキ 鉏 スズ 鈴 スキ 耒 スキ 耜 スキ 鋤 スズ 鍬 スイラ 杉原 紙名播列杉原ヨリ始ムト スミ 鐫 又作生絹 スイコウ 泅 泅一作伽

食物

スイセン 水繊 或水前又碎蟾或水蟾 スス 酢 醋 スス 醯 スミ 鮓 スミ 鮝

言語進退

スイサウ 瑞相 スイチク 隨逐 スイブン 隨分 スイサン 推參 スワヤ 驚破 スイリヤウ 推量 スイキヨ 吹噓 スイキヨ 吹挙 スイキヨ 推挙 スイサツ 推察 スナワチ 乃 スナワチ 迺 スナワチ 即 スナワチ 則 スナワチ 既已 スナワチ 已 スヒテ 総 スヒテ 惣 スヒテ 偏 スヒテ 偏 スヒテ 偏

京　横小路（ヨココウヂ）　京師九陌名

一条（デウ）　正親町（オヤマチ）　土御門（ツチミカド）　鷹司（タカツカサ）

近衛（コノエ）　勘解由小路（カデノコウヂ）　中御門（ナカミカド）　春日（カスガ）

大炊御門（オホイノミカド）　冷泉（レイゼン）　二条（テウ）　押小路（オシノコウヂ）

三条坊門（バウモン）　姉小路（アネガコウヂ）　三条（テウ）　六角（ロッカク）

四条坊門　錦小路（ニシキノコウヂ）　四条　綾小路（アヤノコウヂ）

五条坊門　高辻（タカツヂ）　五条　樋口（ヒノクチ）

六条坊門　揚梅（ヤナギモヽ）　六条　佐女牛（サメウシ）

七条坊門　北小路（キタノ）　七条　塩小路（シホノ）

八条坊門　梅小路（ムメガ）　八条　針小路（ハリノ）

信乃小路（シナノ）　唐橋（カラハシ）

九条

今二本通是ニよる　竪小路

朱雀（シユジヤク）　西　坊城（バウジヤウ）　壬生（ミブ）　梛筒（ナシツヽ）

大宮（オホミヤ）　猪熊（イノクマ）　堀川（ホリカワ）　油小路（アブラノ）　西洞院（ニシノトウイン）　新町（シンマチ）　室町（ムロマチ）

烏丸（カラスマル）　東（ヒガシノ）　洞院（トウイン）　高倉（タカクラ）　萬里小路（マデノコウヂ）　富小路（トミノコウヂ）　京極（キヤウゴク）

壹弐貳參肆伍陸柒捌玖拾佰千萬億斛

斗糸合勺撮　二十也　音サク　卅三十之　音サク　卌四十也　音レウ

帝堯陶唐氏時
史記
律度量衡之四ツ之定
律有十二陽六ツ為律ト陰六ツ為呂ト
一曰黄鐘 冬至ノ日ヲ以テ候フ
二曰大簇 別ニ月ヲ以テ候フ
三曰姑洗 別ニ月ヲ以テ候フ
四曰蕤賓 別ニ月ヲ以テ候フ
五曰夷則 別ニ月ヲ以テ候フ
六曰無射 別ニ月ヲ以テ候フ
一曰林鐘 別ニ月ヲ以テ候フ
二曰南呂 別ニ月ヲ以テ候フ
三曰應鐘 別ニ月ヲ以テ候フ
四曰大呂 別ニ月ヲ以テ候フ

度ハ分寸尺丈引ノ五ツ
長サヲ以テ穀ノ秬黍中ノ者ノ一黍ヲ
累ネ一分ト十分ヲ為ス一寸ト
寸ヲ積ンテ十寸ヲ為ス一尺ト
十尺ヲ為ス一丈ト
丈ヲ引テ十丈ヲ為ス一引ト

量ハ龠合升斗斛ノ五ツ
以テ穀ノ秬黍中ノ者ノ千有二百ノ實ヲ
為ス一龠ト謂ヒ
十龠為合ト又
十合ヲ為升ト
十升ヲ為斗ト
十斗ヲ為斛ト

廿四節

春 異名 青帝 東君 青陽 麗景

立春正月節

或履端 攝提格 寅月 孟陬 或作摂提格 寅月 孟陬

日出卯八刻没酉初刻
昼四十三刻 夜五十七刻
日出卯時 六ツ時ヽ

雨水正月中

或衣更 著雍 摂提 夏景 惠風 星鳥

日出卯六刻没酉二刻
昼四十五刻 夜五十五刻
日出卯時 六ツ時ヽ

驚蟄二月節

或始和 解凍 皆是異名ヽ

日出卯五刻没酉三刻
昼四十七刻 夜五十三刻
食時 辰時 五ツ時ヽ

春分二月中

或 仲呂 大荒落 仲春 酉月

日出卯四刻没酉四刻
昼五十刻 夜五十刻

清明三月節

或弥生 桃見 仲呂 大荒落 酉月

日出卯三刻没酉五刻
昼五十三刻 夜四十七刻
禺中 巳時 四ツ時ヽ

穀雨三月中

或季春 姑洗 修景 酉月

日出卯初刻没酉八刻
昼五十七刻 夜四十三刻
日中 午時 九ツ時ヽ

夏 朱明 三統 秋 白藏 商天 冬 柷時

立夏四月節

日出寅没戌初刻
昼五十九刻 夜四十一刻
日入酉時 六ツ時ヽ

小満四月中

日出寅七刻没戌一刻
昼六十一刻 夜四十刻
晡時 申時 七ツ時ヽ

芒種五月節

或梅月 星火 東井 皐月

日出寅七刻没戌一刻
昼六十刻 夜四十刻
日暁 未時 八ツ時ヽ

夏至五月中

日出寅七刻没戌初刻
昼六十刻 夜四十刻

小暑六月節

日出寅七刻没戌一刻
昼六十刻 夜四十刻

大暑六月中

日出寅八刻没戌初刻
昼五十九刻 夜四十一刻

立秋七月節

或文月 親月

日出卯初刻 没酉八刻
昼五十七刻 夜四十三刻
日入酉時 六ツ時ヽ

處暑七月中

日出卯七刻没酉七刻
昼五十五刻 夜五十五刻

白露八月節

或葉月

日出卯三刻没酉五刻
昼五十三刻 夜四十七刻
黄昏 戌時 五ツ時ヽ

秋分八月中

日出卯四刻没酉四刻
昼五十刻 夜五十刻

寒露九月節

或長月 重陽

日出卯五刻没酉三刻
昼四十七刻 夜五十三刻
人定 亥時 四ツ時

霜降九月中　戌神無月

立冬十月節

小雪十月中

大雪十一月節　亥霜月　子師走

冬至十一月中

小寒十二月節　丑睦月　寅如月

大寒十二月中

十干ニ異名

甲　閼逢　キノエ

乙　旃蒙　キノト

丙　柔兆又ハ　光明　ヒノエ

丁　強圉　ヒノト

戊　著雍　ツチノエ

己　屠維　ツチノト

庚　上章　カノエ

辛　重光　カノト

壬　玄黓　ミヅノエ

癸　昭陽　ミヅノト

十二支ニ異名

寅　摂提格　木

卯　単閼　木

辰　執除　土

巳　大荒落　土

午　敦牂　土

未　協洽　土

申　涒灘　金

酉　作噩　金

戌　閹茂　土

亥　大淵献　水

子　困敦　水

丑　赤奮若　土

七十二候

蟄虫始振

魚陟負氷

獺祭魚

候雁北

草木萌動

日出卯七刻　没酉一刻
昼四十五刻　夜五十五刻

日出卯八刻　没酉初刻
昼四十三刻　夜五十七刻　夜半子時　九ツ時

日出辰初刻　没申八刻
昼四十一刻　夜五十九刻

日出四十一刻　没申七刻
昼四十刻　夜六十刻　雞鳴丑時　八ツ時

日出辰一刻　没申七刻
昼四十刻　夜六十刻

日出辰一刻　没申七刻
昼四十刻　夜六十刻　平旦寅時　七ツ時

日出辰初刻　没申八刻
昼四十一刻　夜五十九刻

衡権八銖　両斤鈞石
ノ九ツ〳〵　容ニ
十二百ノ秦ノ　重サ十二銖
一十四銖ヲ為ス　両ト十六両ヲ
為ス斤ト　三十斤ヲ
カヌス鈞ト四　鈞ヲ為ス石ニ
衡ニ平ク　権ハ重ク

二節 飛始花 ノ
（拾芥抄曰小暑至ル 木堂榮ケリケリ 右二ノ如ク ハトス）

二神 玄鳥至ル
（拾芥抄曰玄鳥ハ燕ノ異名ニ入）

三節 桐始花 ノ 拾芥抄曰桐ノ花ハ紫色ニシテ甚ダ美シ 甲乙記曰桐ノ花ハ五七ヒラニ咲ト

四神 萍始生

四節 鵙鳴 拾芥抄曰鵙ハ鶪ノ字ヲ用ユ

四神 半夏生ス

五節 蚯蚓出 ノ

五神 鹿角解 ツツ

五節 蟋蟀居ス 拾芥抄曰蟋蟀ハ蝗ノ子ナリ

六節 温風至

六神 蓮始開

六節 鷹乃祭鳥 ノ

七節 涼風至ル

七神 蜩始鳴 ノ

八節 白露降ル

八神 寒蟬鳴 ノ

九節 鴻雁来 ル 大鴈小鴈南ノ地ニ来ル

九神 玄鳥帰ル

十節 雷始収声 ノ

十神 蟄虫坏戸 ヲ

十一節 水始涸 ス 天地悉ク倉庫ノ倉皆ナリ

十一神 禾乃登 ミノル 拾穀ノ穀ノ字ヲ書ス

十二節 鴻雁来賓 ス 拾芥抄曰雁ハ仲秋ニ来ル

十二神 雀入大水為蛤 ト

十三節 菊有黄花

十三神 豺乃祭獣 ケモノヲ

十四節 水始氷 ル

十四神 地始凍 ル

十五節 天気上昇地気下降 閉塞成冬 ト 拾芥抄曰天気上リ騰ル

十五神 虹蔵不見

六神 腐草為蛍 ト

六節 土潤溽暑 ツチウルオヒテアツシ

七節 大雨時行 ニ

七神 涼風至ル

八節 白露降ル

八神 寒蟬鳴 ノ

九節 鷹乃祭鳥 ノ

九神 天地始粛 ス 天地ノ字ヲ書ス

十節 禾乃登 ミノル 拾穀ノ穀ノ字ヲ書ス

十神 草木黄落

十一節 蟄虫咸俯 ス

十一神 水始涸 ル 拾涸ノ字ヲ凋ノ字ニ作ル

十二節 地始凍 ル

十二神 雉入大水為蜃 ニ ハマグリト訓ス

十三節 閉塞而成冬 ト

十三神 熊羆入穴

十四節 水泉動 ク

十四神 魚上氷

十五節 鶏始乳 ス

十五神 虎始交 ス

鶏 トリ
鴟 トビ
鴉 カラス
鵲 カササギ
鴛鴦 オシドリ
鶺鴒 セキレイ
鶯 ウグヒス
鵜 ウ
鷹 タカ
鷲 ワシ
鳶 トビ
鶴 ツル
鷺 サギ
鴨 カモ
鵞 ガテウ
鵝 ガテウ
鳩 ハト
鵄 トビ
鵆 チドリ
鵐 ホホジロ
鵯 ヒヨドリ
鶫 ツグミ
鶸 ヒワ
鵜 ウ
鷦鷯 ミソサヽイ
鷸 シギ
鷭 バン
鷆 ハヤブサ
鷁 ゲキ
鷓鴣 シヤコ
鷄 ニハトリ
雉 キヂ
鶉 ウヅラ
鵪 ウヅラ
鶏 ニハトリ
鵞 ガテウ
鴨 カモ
鳧 カモ
鴻 オホトリ
鵠 クヾイ
鶴 ツル
鸛 コウノトリ
鸕鷀 ウ
鸂鶒 オシドリ
鸚鵡 インコ
鸜鵒 ムクドリ
鸜鵒 ムクドリ
鸜鵒 ムクドリ

カ子　兼包懐綰林規与城懐周　大家名来者ニ入

カケ　影景蔭畧陰

ヨレ　吉良義好愛令弥喜渉慶能至栄

由資佳宜善美賀儀歓可

ヨ　世代　ヨリ　頼依祐自資乃寄

タ、　忠斉直改止理位董義資尹唯渉

曾祐平成弘只公童達但徒身

覧周覧賢従

タケ　武楹健勇全長

タツ　龍辰

タ子　種殖胤植子腫信貫

タ力　高隆孝竟学教喬楚貴崇幸標

挙説秋節

ヲ子　常経恒毎

ツラ　行連貫信貫棟線列

ツグ　継績次嗣序紹副

ナガ　長脩永

カ为　仲内中

十　目　命名聲　十三　浪並比波至

十一　成為生　濟業登也就作位尚條牲政

十ヲ　直尚仍如　君猶薰藏位公修理世

ム子　宗致揀旨　統一綄胸　ムラ　扑邑

ヨラ　占裏浦　ク千　氏

ノブ　信宣陳席　舒延順暢書言述惟誠

ノリ　則憲範規　乘章似惠經式紀典儀

雉永余刑　觀献位令明衆照載法

孝義度教　富慶藝引

ク三　國州郡邦

ヤス　安泰寧保　康愷懷居息休易後自

日定逸憂　理子

三又　增益加外

一廿　正昌郎政　設理方匡　齊君轉乞　得將

九心　雨　藏元應消　叢

フサ　房芽生別所英絵

コレ　是惟伊維之斯以時此浄正

エダ　枝條標躰

アキ　秋明顯限著照光鑑

アキラ　明照昭詮章　アツ　篤厚敦

サチ　實真信字誠鏡觀臣良

サダ　貞定覚決究悜正鎮

キ　樹木材　キヨ　清潔浄雪祓競伴

ユキ　行之幸如通征由適雪至隨順以

将千

ミツ　室親子光滿充盈明溢三弥並水

ミチ　道路遠徑陸達恒方鎮毎庸通

ミ　身躬着見實三

シゲ　重滋繁林蕃茂衛成篤鎮大友家左ク

ヒサ　久尚舊悟之

ヒラ　平衡成位扶

ヒロ　弘廣寛覧博尋泰孫悲

ヒデ　秀英當惠尚

下人者仁

モリ　守護盛衛驍騰森積本城茂

モロ　諸衆師認積邻度泉

モチ　持以望用茂住将後申

モト　本元基殖意資職抹

スケ　助祐右亮允佐輔資弼分方毘賢

スミ　澄角捌清隅純

右此枝木者泉州大鳥郡堺南荘
石屋町經師屋有是石部了冊
干時天正十八年庚寅　屢端吉辰

月出入塩満干之事

朔日月　卯四ツ半過ニ入　天塩朝六ツ半過ニ満ツメ
九ツ四ツ半ニ干又晩六ツ半過ニ夜九ツ半ニ干
二日月　卯八ツ出過ニ入　朝六ツ過ニ満ツメ九ツ八ツ
ニ干又晩六ツ半過ニ夜九ツ過ニ干
三日月　辰二ツ半成ニ入　中塩刻五ツ二満ツメ
八ツ二干夜九ツ二満夜八ツ二干
四日月　夜六ツ半成ニ入

二時實永拾八屠維單閼孟夏上浣

主土田宗光

天正十八年本節用集解說

813
Se216
1590

天正十八年本節用集解說

岡田希雄

一

節用集は室町時代に作られた假名引國語辭書で、先づ假名分類をなし更らに意義分類をなして居る點は、平安朝末の色葉字類抄と同じであるが、兩書の關係は指摘できない。とにかく假名分類辭書として、成すものであり、更らに、鎌倉期より行はれて居たかと考へられる部首分類式の所謂和玉篇の一類と三幅對を成すものである。節用集の出來た時代は不明だが、書中で「至文明六年幾年」と云ふ風に數へて居る文明六年本（國語學書目解題の言に據る）があり、且つ、文安元年六月に出來た下學集の影響を受けて居る事が認められるやうだから、「古本節用集の研究」（大正五年三月刊）の著者橋本進吉博士の言の如く、文明六年より前、多分は文安元年よりは後で、先づ此の三十年近くの中に作られたらうと云うて可からう。著者も亦不明にて、種々の說が傳へられて居るが、新增色葉節用集「知誰某作、聞出於五岳之間東山」（最近に至り此の書、相國寺にて所在が判明した。）の序者「萬年破衲騰英妙茂」（萬年は萬年山相國寺の義）が「不云つて居るのは、節用集の作者を說くものとしては最

も古いものである事、下學集がやはり「東麓破衲」卽ち東山建仁寺の僧の作である事、當時は文筆の事は多く禪僧の司るところであつた事などから考へると、妙茂の引いて居る節用集が、原本節用集であるか何うかは全く不明であるとは云へ、やはり橋本博士の言の如く、姑く建仁寺の僧の作であるとは認めて置く他はあるまい。節用集の語彙や附錄事項には、禪宗的色彩の認められる本もあるが節用集の最初の原本の本文が不明であるから、現在の本に存する禪宗的色彩によつて、著者を判斷する譯にも行かないのである。書名に就いては、橋本博士は俚言集覽の解によりて、「隨時用に供する」通俗辭書の義として居られる。

さて節用集は一度現はれると、重寶がられて大いに行はれたやうであるが、行はれるに伴ひて、語彙の數や組織に於いて異る異本が夥しく作られた。是れは通俗辭書であるために、特志家が、勝手々々に都合のよい便利なものに改作したからであらう。時代は新しくて、天正年中のものゝ如くであるが（但し天正十六年よりは前）吉川元長が菩提寺の僧周伯惠雍に送つた自筆書狀に（大日本古文書家わけ第九、吉川家文書別集西禪永興兩寺舊藏文書、貳の第四十二狀）

御返事申候〻、御覽候哉、近比御六ヶ敷儀ニて候へ共、節用集ヲ遊候て給候はゞ可レ爲二祝着一候、多候間、如何候ハん哉、先々草案ヲ望候、何と成共と存候〳〵、御本者于レ今他所ニ候哉、能も候はね共、爰ニも本多候間、被レ集候て可レ被レ書候哉、於二御同心一者、本以下可二進置一候、如何候はん哉ニて候、去々年歟、和仲も申候て被書給候〻、乍レ去筆者之失念之儀共候て、如何候間申事候、然間和仲へハ御沙汰有間敷候〳〵、於二御同意一者可レ爲二本懷一候、賴申候、御返事待入候、恐惶かしく

二月廿七日

と云ふのがある。內容明瞭で無い憾みがあるが、「先々草案ヲ望候」とか「爰ニも本多候間、被レ集候て可レ被レ書候哉」と云ふ文句から想像すると、單に既存の節用集を書寫すると云ふのでは無くて、新に、節用集（こゝでは節用集式の辭書の義であるかも知れぬ）を作つてくれと云ふ註文であつたと見られる。つまり既成のものでは滿足できないから、改作を依賴したものであつたらしい。此の元長の書狀によりて、節用集に異本が多く生じた理由も判り、且つ、著者と傳へられる人々の名が多い事情も、首肯できるだらうと思ふ。

（花押）

とに斯く、異本が數多く現はれ、中には書名までも改められて和漢通用集とか伊京集とか呼ばれるものも出た。其れらの諸本の事は古本節用集の研究に詳しい（本書に未見とある明應五年本と新增色葉節用集とは所在が判明した。又、本書に引かれないものに、橫川和尙筆と傳へられる古寫本や、大谷大學所藏の名所部のある本が存する）しかして橋本博士に據れば、節用集の諸本は、伊部天地門の最初の語に據りて、伊勢本・印度本・乾（イヌヰ）本に大別せられる。日本の諸國名を擧げるに當り、大廟所在國なるが故に、伊勢・伊賀・伊豆と云ふ風に伊勢を最初に擧げたのが伊勢本、後に其の天地門から諸國名を除き、一括して卷末の附錄としたゝめに、「印度」の語が最初と成つたのが印度本、慶長期の易林本に於いて天地門の代りに乾坤門の名を採用し（乾坤門の名は既に新增色葉節用集に見える由）門名に因みて「乾」と云ふ語が最初に來るやうに成つたのが乾本

である。

斯くの如く諸本は存するが、諸本の祖本たる節用集の原本と見る可きは未だ見當らない。しかし其の原本の形態が何う云ふものであつたかと云ふと、橋本博士は、諸本によつて歸納して、部數は「ゐ」「お」「ゑ」の三部を「い」「を」「え」に併せた四十四部、門數は天地・時節・草木・人倫・支體・官名・畜類・財寶・衣服・食物・數量・言語の十二門（或いは病名門を加へた十三門）附錄は京師九陌名と十干十二支のみ、卷數は一卷、「い」部天地門は伊勢で始まり、語の註は多分委しいものであつたらう、と推定して居られる。

二

節用集は需要が多い結果、印刷せられる事と成つた。斯くて現はれたのが文龜本・天正十八年本（堺本とも云ふ）・饅頭屋本、及び慶長二年の易林本以下の慶長期刊本、慶長以後刊本であるが、此の中で刊行年時が古いので重視せられて居るのは、文龜本・天正本・饅頭屋本の三種である。但し文龜本は傳存せないらしく、室町末刊行と見られる饅頭屋本は少くとも五本（宮内省圖書寮本、岩崎文庫本、高木利太氏遺愛本、中鳥仁之助氏藏本、正宗敦夫氏藏本。他に東京帝大圖書館本、栗田元次氏藏本も存したが、何れも燒失した）が現存して居るが、今のところ唯一本しか傳存せずと認められて居るのは、今度複製せられた岩崎文庫所藏の天正十八年刊本である。

さて此の岩崎文庫本は美濃版型二卷二冊、表紙は栗皮色澁表紙、本文は上卷は四十七丁

下卷五十丁、虫損は無く、手擦れも殆んど無く、保存が良いから裏打もしてない。各卷尾に「主土田宗光（花押）」と云ふ署名があり、其れに相對する頁に「于時寛永拾六屠維單閼稔星火上浣」と記してある。墨色など記憶しては居ないが、恐らくは同一人の筆であらう、寛永十六己卯歳五月上旬に本書を手に入れたと云ふ事を記念して書いたものらしい。書入れは此の他にもかなりあるが、本文を損つて居るものは無い。本の匡郭は太い單線で、其の寸法に就き、橋本博士は東大本により「高七寸二三分、幅五寸九分」（本の大きさは八寸七分に六寸五分、やはり二冊。自分は岩崎本を昭和四年の八月に見せて頂いた事があるが、備忘を失うたので、本の體裁につき詳述できないのは、解說筆者として申譯が無い事である。）と云はれ、雲村文庫目錄（甲第五輯）には「匡郭內竪七寸一分、横五寸六分」とありやゝ異るが、實物大の此の複製本で見れば、匡郭の內側と外側との相異によるものなる事が想像せられる。各頁罫線によりて九行と成つて居る。版心には、「節用上五」「節用下六」と云ふ風に丁附が存する。上下兩卷とも卷頭に「節用集」と云ふ內題があり、下卷の方にはさらに「節用集　下」と云ふ風に「下」字を添へて居る。上卷は伊部より久部に至り、下卷は四十二丁表までが「や」部以下にして、其の裏頁以下は附錄を五十丁裏頁六行目まで錄し、其の餘白の三行分に「右此板木者泉州大鳥郡堺南庄石屋町經師屋有是石部了冊（永）于時天正十八年（庚寅）履端吉辰」と云ふ識語が三行に刻してある。此の最後の丁二頁だけは其の匡郭が他よりやゝ狹く、其の字體も異りてやゝ大きく、彫刻も精巧である事は注意すべきである。さて本文は、漢字は

大體が楷書であるが、楷書のみでは無く行書草書も亦少數ながらも混じて居る。文字には缺畫も存し、又、添假名には不足して居るものもある。是れらは、恐らくは彫版の技術の拙なるに基くもので、大體開版當時より存するものと見て可からう。

さて此の本、識語が存するから、恐らくは堺で開版せられ、天正十八年正月に南庄石屋町の經師屋石部了冊（永清）の家に藏版せられたる事が明かである（有是は「右此板木は……經師屋に是れ有り」と讀むのであらう。「經師屋に有り、是れ石部了冊」ではあるまい）堺は道祐の正平版論語の昔より印刷事業の一中心と成り、阿佐井野家の開版及び印刷事業が名高いが、享祿元年には宗仲論師も韻鏡を開版したのであつた。しかして石部了冊は眞草篆隸四體千字文の刊記に、

此板泉州大鳥郡堺南庄石屋町住石部了冊入道新刊巧極妙字迫眞奇哉　于時天正二年六月吉辰　宿蘆齋書焉

とある通りに、該書を新刊して居るのであるが、十六年後の天正十八年には、節用集を摺刷して居るのであつて、堺の印刷史上忘れられない人である。

三

ところで此の節用集の識語は、新に開版したとは云はず、版木が經師屋に所藏せられて居ると云つて居るだけであり、千字文の場合に新刊を明記して居るのとは異る。しかし

て增註唐賢絶句三體詩法の版木が轉賣により阿佐井野氏の家塾に置かれるに至つた例もあるので、こゝに節用集の開版者が石部了冊であるか何うか、開版年時が天正十八年であるか何うかゞ疑はしく成る（堺市史（昭和五年三月刊、第三編第二十二章、堺の圖書出版）の如き「版木其者は天正十八年以前に成つたものであらう」と解して居るのある丁の二頁だけは、他の本文は其の上、識語明かに異り字體もやゝ大きく、彫疑問が生じて來るのであつて、此の識語の丁だけに就いて云へば、此の一丁だけは版木が異りて、他の版木と同時に開版せられたものでは無いのではあるまいかと想像せられるのである。そこで別に何も述べないで、十八年刊本と見る單純な態度もあるけれど（イ）「此の書は天正十八年に摺つたものではあるけれども、版木は、其よりも猶古い時代の刊刻であつて、唯最後の一丁のみが缺けて居たか、或は之を改める必要があつた爲、天正十八年に、此の一丁を新に補刻して出版したのではあるまいか。奥書に、版木の所在のみを述べて刊刻の事を云はないのも、考ふべきである」と云ふ橋本博士の說（古本節用集の研究六七頁、博士は文龜本の後摺かと疑はれるのである）（和田維四郎氏の訪書餘錄は、古本節用集の研究に後れて大正七年十月の刊行であるが、是れはも早欄界筆法等の多少の相違は丁によつてあり勝ちであり、刊記に鏤板の所在のみを述べて刊刻のことをいはぬは、唐樣版にその例の多いことであるから、矢張り天正十八年に開

（日本古刻書史一六八頁）

版したものと見るべきであらう」と云ふ木宮泰彦氏説（日本古印刷文化史四二〇頁）も出るのである。だが刊記の丁と他の本文とを、同時の開版と見る木宮氏の説は何うか。自分もやはり刊記の丁だけは別時刊刻のものと見たい。なほ自分は、「天正十八年の開版ではあるが、後に成りて刊記の丁のみが缺けたか何かの理由で補刻せられたのだ、しかして補刻の時、刊記は改められなかつたのだ」と見る事も不可能では無いと思ふ。蓋し、同じ本を以て再刻又は參刻する時、刊記だけは元の儘にして置く事があるからである。

結局、天正十八年本の開版年時は、今のところでは、不明と云ふ他は無い。しかして此の本の開版年代に關して引合に出されるのは、文龜本である。

其の文龜本は傳存本が無く、辨疑書目錄（中卷、植字書目條）に「節用集（眞書本二冊文龜ノ本）」、群書一覽卷二（八〇ウ）に「節用集活字本、二卷、眞字にて卷末に文龜の年號あり、又一本活板にて奥に慶長二年易林の名あるもの有」、典籍秦鏡ヲの部に「（和活字）文龜本　節用集（大本　全二冊）」、又伊勢貞丈の無題隨筆（但し群書備考所引による）に「節用集は文龜年中古版あり、植字にて片かな附なり、其後慶長年中版本あり」とある位のものだが、（右の中、典籍秦鏡は、帝國圖書館本によると「眞字本ニテ卷末ニ文龜ノ年號ありト群書一覽ニしるせり」と云ふ肩註があるから、秦鏡著者は實物を見ずして書いたらしく疑はれる、但し大本と云ふ事は、一覽には見えない事だから此の點はいぶかしい。此の肩註は著者以外の人の加へたものだらうか。因みに一覽にしても、實物を見た上で書いたか何うか疑ひ得るのである）記述は何れも簡單過ぎて用をなさず、たゞ二冊の美濃版活字大本眞書本であつた事が判るだけである。（尤も何年とは明記してゐないかつたのかも知れぬが）ところが橋本博士は、「天正十八年本は、其の文龜本と同じ版で

あり、たゞ刊記の丁のみが改められたのではあるまいか。天正十八年よりも古い時代の寫本と見られる增刊節用集は、其の書名が、前に刊本があつて其れを增補して更に刊行する意圖で名づけられたものらしく見える、しかして內容は最も天正十八年本類に近い、この事も天正刊本が文龜刊本と同じものであらうと云ふ想像をさせる材料に成りさうだ、たゞ文龜本は活字版であるのに、天正本は整版だから、此の點が一致せない」（採意）と云つて居られるのであり、和田氏に成ると、活字版・整版の事は言及せずに、頭から文龜本の再掲と明言して居られるのである。此の說の當否は不明だが、文龜と云へば、活字が朝鮮より傳はつた文祿よりは九十年も前であり、其の上整版を活字版と見誤る事は珍しく無いのだからたとへば群書一覽も、黑川春村の節用集考も、易林本節用集を、活版と云つて居る。擁書樓の藏書を誇つた高田與清が松屋棟梁集（答：赤松知則「書の條」）に活板本と云ひ、擁書漫筆卷四（男女厄年の條）に活版と引く節用集も、天正本や饅頭屋本では無く、易林本と認められる。慶長整版倭玉篇を活字版と誤るものは、現在の書肆にも存するのである）文龜本が活字版であつたと云ふ事が疑はしく成つて來る。しかし假りに整版であつたとしても、文龜より天正十八年までゝは、九十年近くも隔つて居るのだから、（尤も開版後間も無く、何かの事情で版木が使用せられずに保存せられた、と假定すれば解釋はつくけれど）版木が傳存したと云ふ事も亦疑はしく成る。だから自分は、天正本を文龜本の後摺と見るのも首肯し難いと思ふ。

但し文龜本が、文龜の年號はあるにしても、文龜の開版では無くて、はるか後の開版であり、文龜の年號は、書寫年代か其れに類したものを示すに過ぎないのだと云ふのであ

るならば、天正本をば所謂文龜本の後摺かと疑ふ可能性は豊富と成る。がとにかく、天正十八年本と文龜本との關係は、推測しても徒勞である。

文龜本の存否が不明である今日に於いて、天正本と比肩すべき古版節用集は、奈良の饅頭屋林氏の開版したと云はるゝ横本の饅頭屋本であらう。此の書は二版あるやうだが、無論其の前版を云ふのである無刊記であるため、慶長中の開版であらうとする説と、室町末の物だらうと見る説とが、存するのだが、川瀬一馬氏は「本書古くより林宗二の刻する所と傳へ、故に饅頭屋本と稱せられしも、建仁寺内兩足院希雄云、林氏と緣故深しに其の所刻を確證す可き資料あり。其の版式また室町末期の開版と認め得可し」高木利太遺書古活字版展觀目錄と云つて居られる。但し詳しい考説の發表も無いので、是れ以上の事は知らぬが、宗二の所刻とすれば、宗二が八十四歳で歿した天正九年以前のものと成るから、石部了冊が天正本に識語を添へる以前に既に存したものであつた筈だ。訪書餘錄には、天正本を饅頭屋本に次いで開版せられたもので、節用集としては第二次の古版である、と明記して居るが、今のところ明言は不可能であらう。なほ訪書餘錄は、天正本の本文に就いて「饅頭屋本に校訂を加へたるものにして」と云つて居るが、是れも全然證據の無い事であり、天正本の作者が饅頭屋本を見たか何うかも全く不明で、むしろ否定したいのである。

さて此の天正刊本は、伊勢本系統中の天正十八年本類の一つである。橋本博士の御研究に據ると、伊勢本の原本（云ひ換へれば根本節用集である）が三種に別れ、其の第三類より饅頭屋本が出るのだが、第二類が天正二十年本の原本と、天正十八年本類の原本の親本（及び印度本原本の親本となるもの）とに別れ、其の十八年本原本より生れて、慶長十二年本、黒川本、森氏本と兄弟關係に在るものが、此の天正十八年刊本である。巻數二巻也部以下が下巻と成る。古本節用集では、二巻本に於いては也部より下巻と成るのが普通である部名は伊・路・波と云ふ風に眞假字で書かれ、部數は爲於・惠三部が其れ〳〵伊・遠・江に併合せられて居るので四十四部古本では、乾本が四十七部と成り居り、又極少數のものに惠部が存するのを除けば、爲於惠三部の無いのが普通である門數は天地・時候・草木・人倫・支體・畜類・財寶・食物・言語進退の九門、其の門名の順序は、留部に於いて財寶・人倫の順と成つて居るのを除くと、後は全部一定して居る古本に於いては門の順序が一定せないのは珍しくない門名は黒地白字で記され饅頭屋本も易林本も同じ各部最初の門名以外は、行頭より書かれるのが普通だが、前の門の語彙が少い爲めに、同行の中程に門名が書かれてあるものも稀れに伊部食物路部支體あり、禰部の天地、安部の人倫は門名が落ちて居る安部では、草木門の尾に直ぐ人倫門の語が續き、兩門の間に何の區別もない又各門所屬の語は門名より下に書かれるのが普通だが、賀部人倫門では、三語が人倫門の前に位する草木門の尾に記されて居り、又牟部畜類門最後の行膝（ムカバキ）も、位置は妥當で無く、次ぎの財寶門にある可きものである。さて附錄は、京師九陌名、數字、廿四節、十干之異名、十二支之異名、七十二候、名乘之字の七種であり、印度本に比べると少い。

附錄以外の總語數は約七千六百四十語（饅頭屋本六千九百餘、但しこれは數へ方により容易に七千數百にも成る。易林本一萬四千二百餘語。但し收載語彙は共通のものと然らざるものとありて、語數が少いからと云つて、語數の多いもの〻中に含まれて居る譯では無い。）言語進退門に於いて、同じ文字を語頭に置く熟語を一所に集めると云ふ事は無く、亂雜である、此の點では、饅頭屋本は此の類の熟語を一所に集めて居るから組織に於いて進歩して居る（但し、第二語からは、其の文字を略して、―の符號ですませて居るのは、紛らはしくて不都合である。）斯う云ふ組織の物としては、弘治二年本、永祿二年本、同五年本、同十一年本、易林本、日我いろは字盡、塵芥、運歩色葉集等がある。但し是れに就いて、若し饅頭屋本が先きに刊行せられて居り、天正刊本の著者が饅頭屋本を見て居たならば、恐くは此の類の熟語を一所に置く事を眞似るに至つたであらうと云へるであらうか何うかを明言する事は不可能であらう。印刷は古刊本としては佳良であり、自分の見た少數の饅頭屋本に比べると、饅頭屋本よりはかなり優れて居るやうである。（饅頭屋本は現存のもの全部が印刷不良であるとしても印刷の拙劣なためか、版木の磨損のためであるか、彫版の稚拙なためであるかは明言が必ずしも容易では無いと思ふ。易林本でも刷りの良好なものと然らざるものとが存するのである）彫版が佳良であつた事が積極的に想像せられるだが其れでも誤刻若しくは原稿の誤りに基づく誤字も無いでは無い。明瞭なのを少し例示する。括弧の中が正しいのである。尤も假名遣や開合は問題とせぬ。

上卷

一オ　聞（闇）
四ウ
二ウ　板屋貝（イタヤガイ）
五ウ
一オ　岩余野（イワレノ）
七ウ
三ウ　揭焉（イチジルシ）
四オ

三ウ　詳（イツワリ）此の字何うしても人
六オ　篇の佯字とは見えぬ
一六オ　法堂（ハツタウ）
一五オ　朝廷（チヨウテイ）
四ウ　愛宕郡（ヲタギ）
一八ウ
六ウ　蕨（ワラビ）
二一ウ
六ウ　帷子（カタビラ）
二五ウ
三ウ　粮（カテ）
二六オ
四オ

下卷

五ウ　檢非違使（ケンビイシ。イを）
一ウ　（ケと誤りしもの）
一七ウ　鼷（アマクチネズミ）（アナクチネズミ　マの異體Tよりナにネズミ　れたものか、易林本正し）
八ウ
二九オ　聾（ミミシヒ。ミヽトシ）
六オ　（では正反對である）
四一ウ　雷盆（スリコバチ）
四ウ

濁點も、違字にヂカウとあるはチガウの誤だらう、濁點の事は今日の例で律する事は出來ぬが、此の種の誤も少しはあるだらう。傍訓ある可くして無いものが稀れにあるが（上二ヲ射手、二七ヲ梟、三二ウ率哭忌、四一ウ打續、下一二ウ滑稽、骨法）是れらも原稿

一七ウ　清盲（アキジヒ）
四ウ
一九ウ　惜（アタウ）
八オ
三八ウ　以外（モツテノホカ）
一ウ

四オ　一種（シユ）
六ウ
九ウ　逐（ニヲウ）レ北（ニアルヲ）（ニヲウの）
八ウ　ニ不要）
一六オ　貞能（ヂヤウノウとあるべきだか其の）
四ウ　（ノが三角形の如くに成つて居る）
一九ウ　織部司（テリエ、易林本）
六ウ　（テリベノツカサ）
二三オ　旱魃（カンバツ）
九ウ
二五ウ　柁（カヂ）
八ウ

に存せなかつたのだらう。伊部二丁表の第一・二・三の行は、時候門の一部だが、求食火（イサリビ）の下に、まるで其の割注であるかの如く、「又生歸見玉（イキカヘリミタマ）」とあり、其れ以下は空白にて、次行は行頭より「生見玉（イキミタマ）日本世俗七月朔ニ生父母ニ云々也　今」とあるのを見ると、求食火の下の注は、明らかに次行の生見玉の下に在る可きものが、誤つて記入せられたものであり、是れなどは原稿に存した誤謬である事が直ぐ判る。こゝの語彙排列は弘治二年本に近い。饅頭屋本や易林本とは縁遠い。因みに行末を無用の空白のまゝで殘す事は、本書では珍しく無い。

五

斯う云ふ辭書の解說に於いて、其の國語學的特色を說く事は、當然の事であるが、實際問題としては決して歡迎はせられて居ない。しかして國語學的考察は、此の複製本さへ見れば、誰にでも爲さうとすれば出來る事だから、わざ〳〵言及するにも及ばぬと云へる。で自分も詳しい解說はせないが、二三の事を述べると、現今通行の片假名と異るものとしては、せゞ子があるのみ（饅頭屋本では此の他にユを平假名の「く」に近い形に書く例がある）濁點は今日のと一致せぬものも珍しく無いが誤記もあらう。活用では癒（イエル）・強（シイル）があり（饅頭屋本にはイケル（生）カエル（換）がある）活用の行を誤つて居るものには捕生（トラユルオユル）の類が三例、嘶（イバウ）の類が一例ある（饅頭屋本ではカンガユルの類が十三例、ウユル（飢）の類が四例ある）ヂヅズの混同は、麴鯨（カウジクジラ）の如き疑問のを除くと、但馬（タジマ）・揖絲（ヒトイト　正例二あり）蚰蜒（ナメクジリ）・蟅（シタウズ）の四例あり（饅頭屋本にはハヅム（鞠の語）、タジマ（但馬）カズノコ（數子、此の語珍し）シタジ（助枝）、シタウズ（機子）ズヾダマ（薏苡此の語珍し、ジユズダマ數珠玉の義には非す、ツシタマがズヾダマと訛したるものなり）の例あり）字音について云へば、韻尾の標記は駄目で、開合もエウ・ヨウを誤るもの最も多く、籠（ラウ　下二オ、ロウが正し）狀（ジヨウ　下二四ウにジヨウ、ジヤウ兩方ありジヤウが正し）報（ホウ　上一一オ）十二ウ、ハウが正し）の如きアウ・オウを誤る例も少しあり、又冥（メウ　下二七ウ二九オ）竟（クウ　下三六ウ、キヤウが正し）の例もある。國語にも答（コタウ・コトウ）・應（ヲウ）・酔（ヲウ）の例がある（饅頭屋本に於いてもエウ・ヨウを誤るもの最も多く、他例としてはホウ（報）ホウ（方一二ウ、ハウが正し）リヤウ（寮、一八ウ、レウが正し）があり、國語にはヨウ（酔）がある）そして斯う云ふ誤りの存すると云ふのは、國語の文法や音韻や、字音が轉訛しつゝある事を示すのであるから、斯う云ふ事實の存する事こそは、珍しい語彙の所見と共に、此の種の辭書の國語資料的價値と云つて可いのである。（易林本では字音標記は或る程度まで、是正せられて居る。しかして其れは其れで字音假名遣研究史的價値があるのだが、實の所、われ〳〵には、むしろ標記に誤謬のあるものゝ方が、字音轉訛の事情を知る資料として有益であるのである。此の事は國語の標記に於いても同樣である。）

六

さて天正十八年本類には、天正十八年本以外に、慶長十二年本（上卷の零本、慶長十二年より少し前の寫本）、黒川本（上卷の零本、德川初期寫本）、森氏本（下卷の零本、足利末期か德川初期かと覺しき寫本）の三本が存するが、揃ひも揃うて零本である、又寫本であるから稀覯である。ところが天正刊本は完本であり、しかも天正頃の刊本と信ぜられるものであり、今日でこそは唯一本しか傳存してないものではあるが、かつては刊本として、寫本とは比較に成らぬ程流布し、利用價値に於いて優れて居たものであり、

今後は、此の複製本により一躍流布範圍が廣く成るのであるから、此の天正刊本こそは天正十八年本類の代表と認む可きものである。しかして是れは天正十八年本類の一本としての價値を云つたのだが、本書の語數が比較的多く（節用集各本の語數の多寡は、古本節用集の研究一六二頁に見える）注文も饅頭屋本や易林本に比べると豊富であり、且つ節用集としては一二を爭ふ古刊本である事は古本節用集發達史上に於いて、又流布史上に於いて、特殊の地位を占める所以である。だが、さらに廣く日本辭書史の見地から云ふと、慶長期以前では、刊本として流布の容易であつた國語關係の辭書及び辭書に準ず可き書は至つて少くたゞ二種あるのみで（聚分韻略の如きは、國語を注する事が無いから除くのである）しかも至德三年の心空法華經音訓一卷は、音義ではあるが辭書體では無く、天正十八年の珠光淨土三部經音義二卷（此の書、訪書餘錄に天正の刊本とするが、是れを否定し德川初期でも比較的遲い刊本であるとする說が行はれて居たが、龜田次郎氏は、氏が秘藏せられる本が、明かに天正十八年の開版當時の摺刷本である事を、昭和十一年十月二十六日の龍谷大學に於ける京都大藏會講演會で明言せられたから、自分は氏の本を見た事は無いけれど、氏の言を信じて天正十八年の刊本と認めて置く）は部首分類式であるが、やはり音義だから性質が極めて偏して居る。然るに天正刊本節用集は純然たる色葉引國語辭書であり、假名引國語辭書の刊本としては、饅頭屋本との前後こそは不明であるけれど、とにかく最古のものとして一二を爭ふのだから、注意す可きである。要するに、此の岩崎文庫の天正刊本節用集は、其の國語學的價値は問はないにしても、天下の孤本であり、假名版刊行史上、國語辭書開版史上に於いて珍重す可きものである

（昭和十二年五月二十三日稿）

813-Se216-1590
1200600626201
集約済 2冊

添附物
解説書
1部

亀田文庫

國立 [illegible]
25.8.10
圖書館

209723~209724

昭和十二年十二月廿五日印刷
昭和十二年十二月廿八日發行
非賣品

編輯兼發行者　貴重圖書影本刊行會
代表者　德富猪一郎

印刷者　佐藤虎雄
東京市麹町區外堀町四番地

印刷所　中村竹四郎
東京市麹町區外堀町四番地

發行所　貴重圖書影本刊行會事務所
布圖書影本刊行會事務所
頒貴重圖書影本刊行會
發行所　便利堂內